

Aczél György fogadta Damdinsavin Majdarta

Aczél György, a Minisztertanács elnökhelyettese csütörtökön a Parlamentben fogadta Damdinsavin Majdarta, a Mongol Népköztársaság Minisztertanácsának első elnökhelyettesét, a Tudományos és Műszaki Állami Bizottság elnökét, aki Székér Gyulának, az Országos Műszaki Fejlesztési Bizottság elnökének meg-

hívására a magyar-mongol tudományos-műszaki együttműködés időszerű kérdéseinek és jövőbeni feladatainak áttekintése végett tartózkodik hazánkban.

A fogadáson jelen volt Székér Gyula és Badamtarin Baldó, a Mongol Népköztársaság nagykövete. (MTI)

Sarlós István találkozása a nemzetiségi főtítkárokkal

Sarlós István, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Hazafias Népront Országos Tanácsának főtítkára csütörtökön a népront székházában találkozott a magyarországi nemzetiségi szövetségek főtítkáraival. Tájékoztatót adott a néprontbizottságok újválasztó gyűlések eddigi tapasztalatairól

és a Hazafias Népront VII. kongresszusának előkészületeiről. A beszélgetés során örömmel állapították meg, hogy megnőtt a nemzetiségi lakosok közéleti érdeklődése és aktivitása, erősödött a magyar és a nemzetiségi dolgozók barátsága, a szocialista társadalom építésében való becsület, alkotó együttműködése. (MTI)

Fiatalkutatók és kutatók konferenciája Szegeden

A társadalomtudományokkal foglalkozó fiatalok oktatási és kutatói kétnapos országos tudományos tanácskozása kezdődött meg csütörtökön Szegeden *Korunk problémái a marxizmus-leninizmus fényében* címmel. A konferenciát a KISZ Központi Bizottsága mellett működő értelmiség fiatalok tanácsa rendezte, együttműködve a József Attila Tudományegyetem filozófiai tanszékével. A szegedi konferencia a zárórendezvénye a különböző tudományágakkal foglalkozó fiatalok összejövetelével kezdődött ta-

nácskozássorozattal. A KISZ KB értelmiségi fiatalok tanácsa és az MTA tudomány-szervezési csoportja harminckét helyen több mint négyezer fiatal értelmiségi részvételével rendezte meg ezeket a tanácskozásokat.

A konferencia megnyitóján plenáris ülésen Pozsgay Imre művelődési miniszter tartott bevezető előadást.

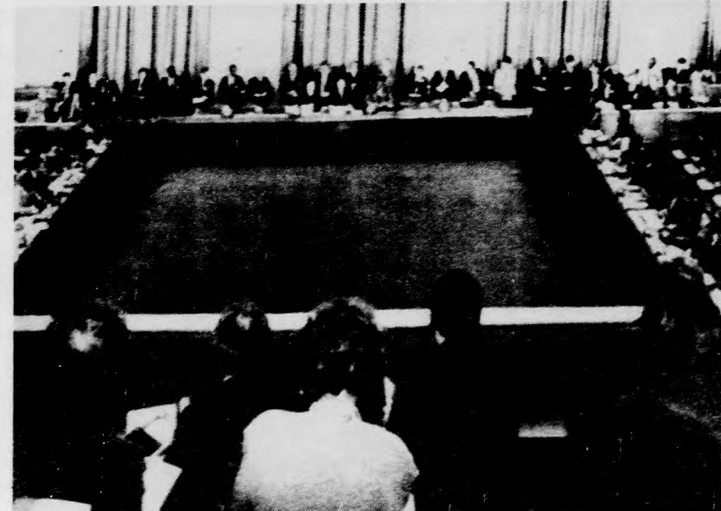
A plenáris ülést követően két filozófiai, valamint egy-egy szociológiai, politikai gazdaságtani és tudományos szocializmus szekcióban megkezdődtek az előadások.

Dr. Billy Graham magyarországi látogatása

A magyarországi református egyház meghívására Budapestre érkezett dr. Billy Graham baptista lelkész, az amerikai közélet ismert személyisége. A repülőtéren dr. Bartha Tibor református püspök és a hazai egyházak több vezetője fogadta. Jelen volt Straub István, az Állami Egyháziügyi Hivatal elnökhelyettese és Harry E. Bergold,

az Egyesült Államok budapesti nagykövete. Miklós Imre államtitkár, az Állami Egyháziügyi Hivatal elnöke csütörtökön ebéddel adott az amerikai vendég és kísérete tiszteletére.

Dr. Lékai László bíboros, esztergomi érsek, a magyar katolikus püspöki kar elnöke budapesti rezidenciáján fogadta dr. Billy Grahamot.



NAMÍBIA-KONFERENCIA GENFEN

Kurt Waldheim intenzív párbeszédet folytat

A szerdán megnyitott genfi Namibia-konferencián a dél-afrikai kormány képviselői diplomáciai sakkhúzásokkal azt szerették elérni, hogy már most előre rögzítsenek olyan alkotmányos pontokat, amelyek a majdani független Namíbiában biztosítanak a fehértelepesek — és közvetve Pretoria — gazdasági előjogait. A dél-afrikai küldöttséghez közelálló források szerint Pretoria a szerdán megnyitott konferencián tisztáznia akarja, hogy ellensége, a SWAPO felszabadítási mozgalom esetleges hatalomra jutása esetén milyen mértékben menetheti meg rendkívül értékes gazdasági érdekeit a stratégiai nyersanyagokban — különösen urániumban és gyémántban — gazdag Namíbiában.

Kurt Waldheim, az ENSZ főtítkára, aki szerdán nyitotta meg az egyhetesre terve-

zett konferenciát, intenzív párbeszédet folytat külön-külön a résztvevő küldöttségek vezetőivel. A világszervezet főtítkára minden igyekezetével azon van, hogy a két tényleges tárgyalópartner, a SWAPO és a pretoriai kormány Genfben végleges „igent” mondjon az ENSZ rendezési terve végrehajtásának elindítására. A SWAPO küldöttségéhez közelálló források szerint a felszabadítási szervezet nem fogad el semmi olyat, amelynek célja az, hogy a terve vett alkotmányozó gyűlési választások előtt bármilyen formában is előre megszabják a majdani alaptörvény bármilyen vonatkozásait.

Nyugati diplomáciai források szerint Dél-Afrika teljes tudatában van annak, hogy egy szabad választás esetén a SWAPO győzne.

Alkudozás a terroristákkal

Az olaszországi palmi börtönében csütörtökön is folytatódott az alkudozás az Igazságügy-minisztérium megbízottai és a „Vörös brigádok” terroristák között. Az olasz rádió értesülése szerint a tárgyalások „fordulat” küszöbére vezettek. Aból juttott erre a következtetésre, hogy a rács mögött tartott terroristák állítólag nem hagyják helyben a szabadon levő társaik által d'Urso főbíróra kimondott „halálos ítéletet”.

A tárgyalásba bekapcsolódott a Moro-gyilkossággal vádolt Corrado Alunni kívül a „Vörös brigádok” régebbi áramlatának egyik vezetője, Renato Curcio is. Ez utóbbi ügyvédei révén állítólag megerősítette, hogy bú-

nosnek tartják ugyan d'Ursót, de nem kívánják kivégzését. Mint ismeretes, a terroristák attól tették függővé „ítéletük” végrehajtását, hogy azt bebörtönzött társaik jóváhagyják-e. A palmi börtönben zajló alkudozások hatóságai részről azzal indokolják, hogy meg akarják menteni d'Ursó életét. Egyes sajtótörzsmunkák, mindennekellenében a kommunista L'Unita, viszont felvetették a kérdést: vajon nem valamiféle megengedhetetlen kapitulációról van-e szó? A tárgyalással egyidejűleg ugyanis az ancolok börtönből szabadon engedtek négy feltételezett terroristát. A lépést azzal indokolták, hogy lejárt az előzetes letartóztatás határideje.

Körút a szigetvilágban

Japán hagyományos kapcsolatok fűzik az ASEAN-hoz, a délkelet-ázsiai országok szövetségéhez. Mostanában az együttműködést Tokió igyekszik tovább mélyíteni. Erre az okokból. A szigetország olajhiányát a bizonytalanul vált közép-keleti térségből képtelen kielégíteni. Ráadásul a kínai olajhoz fűződő remény egyelőre szertefoszlott. Az év végén, Pekingben tartott kormányközi tárgyaláson kiderült, hogy a várt exportnövekedés helyett a kínaiak csökkentik a szállítást. Termelésük gyors növelésére egyelőre nem számítanak.

Ilyen körülmények között Suzuki Zenko japán kormányzó csütörtökön megkezdte kététnapos körútját a fokozott figyelemmel fordulnak Tokióban. Az eddiginél erőteljesebb együttműködést várnak a Fülöp-szigetektől, Indonéziától, Szingapúrtól, Malajziától és Thaifölddel.

A japán üzleti körök tulajdonképpen elégedettek az ASEAN-nal folytatott kereskedelemmel. Az import értéke 1979-ben meghaladta a 16 milliárd dollárt. Mindezek mellett nyersanyagok érkeztek a szigetországba a tagállamokból. A japán export megközelítette a tíz milliárd dollárt. Az ASEAN-államok szívesen fogadják a japán nagytőke beruházásait, s egyben biztos piacot jelentenek a japán iparcikkek és gépek számára.

A miniszterelnök várhatóan most újabb hitelet és pénzügyi támogatást helyez kilátásba a fölkeresett országoknak, amelyek számítanak arra, hogy Tokió — korábbi ígéretének megfelelően — kitart az egymilliárd dolláros iparfejlesztési kölcsön folyósítása mellett.

Amde nemcsak gazdasági kérdések kerülnek napirendre a japán kormányzó és partnerei között. Tokió viszonylag kedvező időpontot választott az utazásra. Az USA új adminisztrációjának Ázsia-politikáját egyelőre senki nem ismeri: Kína pedig nagyobb figyelmet fordít belső gondjaira, mint a térség befolyásolására.

A japán irányvonal eddig — Fukuda egykori miniszterelnök megfogalmazásában — elsősorban az ázsiai béke és biztonság fenntartását szorgalmazta, hangsúlyozva azt, hogy a szigetország nem válhat katonai erővé. Igaz, mostanában némileg módosul a tokiói álláspont, de nem annyira, hogy Japán változatlanul ne törekedjen Indokína és az ASEAN közti megértés elősegítésére. Kambodzsza megítélésében elsősorban a thaiföldi tárgyalás ígér — meglehet — érdekes fordulatot. Japán, bár nem tagadta meg a Pol Pot-rezsimet és felfüggesztette a Vietnammal ígért támogatást, állítólag hajlik afelé, hogy adott esetben mégis hozzájáruljon az indokínai szocialista államok gazdasági talpraállításához. Tokióban úgy vélik, hogy a japán álláspont esetleg Thaiföldet arra ösztönözheti, hogy változtasson eddigi nézetét.

Gyapay Dénes

A COOPTOURIST idei tervei

Az elmúlt évben mintegy 100 ezer külföldi látogatta meg hazánkat, s több mint 40 ezer magyar turista utazott külföldre a magyar szövetkezetek utazási irodáinak, a COOPTOURIST-nak szervezésében — jelentette be Les-ták Pál vezérigazgató csütörtökön a Budapesti Szállóban tartott sajtótájékoztatóján.

Mint elmondta, a magyar lakosság érdeklődése megnövekedett a közéleti úticélok iránt — ennek eredményeként Csehszlovákiába utaztak a legtöbben a COOPTOURIST szervezésében. Továbbra is népszerűek, keresettek voltak a bolgár és jugoszláv tengerparti üdülőhelyek, s az úgynevezett kombinált utak: Pozsony—Bécs,

bolgár tengerpart—Isztambul

Az 1981-es évi tervekről szólva a vezérigazgató elmondta, hogy az idén 37 ország üdülőhelyeit ajánlják az utazni vágyóknak. Továbbra is szerepelnek a programban a közkezdett szakmai utazások, például nemzetközi mezőgazdasági kiállítás megtekintése Párizsban és Londonban, borászati szakprogram a Szovjetunióban és Ausztriában, virágkiállítás Erfurtban és Hollandiában, s állattenyésztési szakmai napok Dániában és Ausztriában. A belföldi programok kínálata is tovább bővül, új lehetőség a tokajai, valamint a Büki Termál Üdülőszövetkezetben szervezett üdülte-

RÖVIDEN A NAGYVILÁGBÓL

BAGDAD (TEHERÁN). Szerdán folytatódott a harcok az iraki—iráni háború két fő frontján, a tényleges katonai helyzetéről azonban változatlanul egymásnak ellentmondóak a hírek.

Teheráni jelentés szerint Ahwaznál az iráni hadsereg legidőszakban egységei támadást hajtottak végre az iraki állások ellen és összecsapások voltak Abadan és Gilan-e-Gharb körzetében is. A jelentés súlyos iraki veszteségekről szól. Az iraki hadvezérszék szerdai közleménye szerint Susanguerprnél az iraki erők felszámoltak egy iráni páncélozott dandárt.

KABUL. Az afgán főváros nemzeti múzeumában „Bakhtar” elnevezéssel kiállítás nyílt, amely bemutatja Afganisztán történelmét és a szovjet régészekkel közösen végzett ásatásokon talált leleteket. A kiállítás megnyitóján jelen volt Szultán Ali Kestmand, a Forradalmi Tanács elnökhelyettese, miniszterelnök-helyettes, más párt-és állami vezetők.

LONDON. London térségében adták fel azt a levélbombát Margaret Thatcher brit miniszterelnöknek, amit „elfogtak” a Victoria pályaudvar melletti elosztóban. Egyelőre csupán ennyi vált ismeretessé a kormányzó előtt tervezett merényletből. A Scotland Yard robbanóanyag-szakértői szerint a készülék súlyos sérülést okozhatott volna. Nyomatékosan fókuszolt éberségre szólították fel

a lakosságot. A vezető politikusoknak címzett postai küldeményeket mindig különös gondnal vizsgálják át a postán, így a Thatcher asszonynak címzett csomag is azonnal gyanút keltett.

SAN SALVADOR. Jose Napoleón Duarte, a salvadori katonai junta vezetője bejelentette, hogy kisebb kormányátalakítást hajtott végre. José Ramon Avalos Navarrete lett a közegészségügyi miniszter, Joaquín Gutierrez pedig az agrárreformügyi miniszter. A salvadori kormány két új tagja nem tartozik egyik politikai párt-hoz sem.

A hazafias erők elfoglalták a San Salvadortól 160 kilométerre keletre levő Sesori települést, valamint a Senoríal rádióadókat a fővárostól 20 kilométerre északra.

MOSZKVA. Leonid Breznev üdvözlötte intézett a kelet-szibériai Bratszk—Uszty-Ilmszk-i termelési komplexum építőihez abból az alkalomból, hogy Uszty-Ilmszkben befejezték a víz-erőmű építését és ugyanitt átadták annak a cellulózkombinátnak az első termelő egységét, amelynek építésében magyar fiatalok is részt vettek.

„Az építésben, a szerelésben és az üzemeltetésben részt vevő dolgozók áldozatos munkája, valamint a KGST-országok termékeny együttműködése tette lehetővé, hogy a szibériai tajga nehéz körülményei között egy korszerű technológiával működő fa-

feldolgozó óriásüzemet hoztak létre” — emeli ki az üdvözlőt.

MADRID. Santiago Carrillo, az SKP főtítkára az El País című madridi napilap csütörtöki számában közölt írásában bírálta az Egyesült Katalán Szocialista Párt (PSUC) kedden végetért 5. kongresszusán elfogadott határozatokat az „eurokommunizmus” kifejezés elhagyásáról és bejelentette: Az SKP minden szükséges lépést megtesz annak megváltoztatására.

BANGKOK. 73 éves korában elhunyt Savang Vatthana, a trónjáról 1975-ben lemondott laoszi király.

KOPPENHÁGA. Szerdán este Kjeld Olesen dán külügyminiszter vacsorát adott Oskar Fischer, az NDK külügyminisztere tiszteletére. Az NDK diplomácia vezetője szerdán érkezett kétnapos hivatalos látogatásra Dániába. A vacsorán elhangzott pohárköszöntőkben mindkét fél megelégedéssel állapította meg, hogy az eddigi megbeszélések hasznosak és nyitottak voltak.

ISLAMABAD. Ziaul Hak pakisztáni elnök szerdán a sajtó képviselőinek bejelentette, hogy márciusban 200—250 tagú szövetségi tanácsot hoznak létre az 1977 óta egyetlenegyszer sem ülésező parlament helyébe. Az általános választásokat illetően a tábornok úgy nyilatkozott, hogy jelenleg „megtartásuk nem lehetséges”.

KÖZEL-KELETI KÖRKÉP

Arab egység és gazdaság

Az arab világ Izraellel szembeni egységes fellépését napjainkban éppen úgy, mint az elmúlt évtizedekben, kérdésessé teszi a páncélos arab eszmékben egységesnek ábrázolt arab nemzet tényleges megosztottsága. Az egység útjában álló számos akadály közül kiemelkedően fontosak a gazdasági természetűek. Az arab—izraeli konfliktusban közvetlenül érintett arab országok és népek meglehetősen szegények, viszont az őket jobbra csak szavakkal támogató gazdag arab államok többsége — s éppen a leggazdagabbak — politikailag és gazdaságilag a nyugathoz, elsősorban az Izraeli támogató Egyesült Államokhoz kötődnek, s ez a tény befolyásolja állásfoglalásaikat következetességét.

Az átfogó és igazságos rendezés arab híveinek akciószabadsága e körülmények korlátai közé szorult. Nem szilárd gazdasági helyzetük nagymértékben függ az olajországok támogatásától. 1976-tól 1978-ig Szíria — hadseregének libanoni szerepe miatt — például nem kapott arab segítséget. Az 1978. novemberi bagdadi arab csúcsértekezleten a főtársaságoknak kiutalt

évi 3,5 milliárd dollárhoz a Szilárd Frontjának tagjai — Szíria szövetségesei — saját pénzügyi nehézségeik miatt csak kisebb összeggel tudtak hozzájárulni: Líbia 550 millió dollárt, Algéria 250 millió dollárt ad — miközben Szaúd-Arábia, Kuvait és az Egyesült Arab Emírségek vállalta az orosz-lánrszti: 1,95 milliárd dollárt fizetnek. Jellemző azonban, hogy a hatalmas összegből a PFSZ csak 300 millió dollárt kap évente. Miután a segélyhez 520 millió dollárral hozzájárult Irak a jelenlegi helyzetben megszakította diplomáciai kapcsolatait Szíriával — újra vesélybe került Szíria részeseisége.

Az arab államok közötti gazdasági kapcsolatok egyéb területeken még ennél is lazábbak. Az egyes országok teljes külkereskedelmén belül az egymás közti forgalom csupán átlagosan 5 százalékot tesz ki. A leggazdagabb arab olajországok valutafelelőseit — 1980-ban legalább 100 milliárd dollárt — a politikai bizonytalanság és a pénzügyi, műszaki háttér hiánya miatt nem arab testvéreiknél, hanem nyugat-európai és amerikai bankokban, aranyban és főként az amerikai

piacon helyezik el, ott fordítják befektetésekre, beruházásokra, hiszen ott a kamat is magasabb.

Ez az összefonódás immár nemcsak az „olajfegyver” ismételt bevetését teszi lehetővé, hanem egyengeti az utat ahhoz is, hogy az olajsejkek elfogadják az amerikai „védőernyő” körülmények közötti kiterjesztését — következésképp tovább mélyülnek ellentétek azokkal az arab erőkkel, amelyek elvetik a konfliktus amerikai érdekeket szolgáló rendezését, az amerikai terjeszkedést.

Sedli Klíbi, az Arab Liga főtítkára nemrégiben nyilatkozatban sürgette az „arab közös piac” megteremtését, mert — mint az európai példára hivatkozva mondta — „a gazdasági együttműködés szíriai a legalkalmasabb a politikai konfliktusok és sérelmek elkövetésére”. Az arab gazdasági és pénzügyi infrastruktúra megteremtésére szánt 62 milliárd dolláros közös beruházási tervet azonban a legutóbbi, ammani csúcsértekezleten már nem sikerült elfogadni, mert a találkozó éppen az arab világ belső meghasonlottsága miatt csonka maradt.

Mészáros György



Dutka Gyula há Gábor)

Ne csak me

Hol va

Alig ötszáz méterre egymástól, Dutka Gyulán — három évvel ezelőtt fűszer-csemege Bertók Imre a legmúltira visszatértek a kereskedők közé Debrecenben. A környék Budai Nagy Antal mellékutcai — nem egy jobbabb ellátott részlegnek: állami vállalkozati üzlet messze innen.

Nincs konkurencia két magánkereskedő vevőkörük adott.

— Három évvel ezelőtt, hogy Debrecen a Lefkovic utcáról — zöltség-gyümölcs keresem volt — át kell venni olyan helyre, ahol jobb vevőkört szeregmagunk — mondja utáni csendes forgalmi szakban Dutka Gyula. 1980-ban hárommillió forintot bonyolított magánszámlát, amit ABC-áruházaknak, mirelitáruháznak, Ha őszinte lehetek, mond: egyes vállalatok ahonnan az árakat kapják, érvényes meg a maszekezelése. Úgy is mond egy árúciákat csak harc árán tudok megvenni. Feleségemmel együtt, fizetünk egy mazottat. Délig bent sőt futkosok, hogy aztán én is a pult mögé álljak. Személyesen kell megvágni helyre, például ÉRT-hez, vagy pedig hányruert. A szeszeshétfőn megrendelem, elmelegkifizetni, s kapom meg. Mindetől getlenül nem panaszkodom, mert tisztességesen megvél régóta vagyok ebben a szakmában — már nekem el állami kereskedőbe, annak ellenére, hogy

Sz

A téma kapcsán Benavánál, a KISOSZ megkérve először arra kért választ, hogyan alakult gyökényben a magánkereskedés létszáma.

Megállapítható, hogy 1978 végéig csupán ben volt, majd 1979-re emelkedést mutatott. Javult az elmúlt évi értékek el a 450-et, 1980. január 1-étől pedig 31-ére pedig százszal emelkedett a szám.

A jobb megértés kedvéért tudunk meg, hogy 1977-ben módosított magánkereskedéssel kapcsolatos korábbi rendelkezéseket, majd 1980.

Területre és

Először is Bősörmény példával szolgálhat városnak: piacán elegendő zöltség-gyümölcs megvásárolható, fűszer-csemegekészlet is annyi működik a városban, amennyire szükség van. Hajdúszoboszló nagy hírű fürdővárosban

az ASEAN-
z. Mostaná-
ább mélyí-
ségét a bi-
elen kielé-
ény egyle-
tartott kor-
exportnöve-
Termelésük

Japán kor-
körútja elé
az eddiginél
p-szigetek
és Thai-

edettek az
import ér-
rt. Minde-
ágba a tag-
tiz milliárd
ák a japán
ot jelente-

b hitelt és
keresett or-
fokió — ko-
egymilliárd
tellett.

inek napi-
Tokió vi-
utazásra
káját egye-
b figyelmet
solására.

kori minisz-
az ázsiai bé-
hangsúlyoz-
onai erővé.

álláspont,
ne töreked-
ősegítésére.
földi tárgya-
Japán, bár
függesztette
hajlik afelé,
indokínai

z. Tokióban
hátföldet ar-
cetein.

pay Dénes

veit

rpart—Isztam-

vi tervekről
figazgató el-
az idén 37 or-
ait ajánlják az
nak. Továbbra

a programban
szakmai utazá-
nemzetközi me-
állítás megte-
pan és Lon-

zati szakprog-
tunióban és
virágkiállítás
Hollandiában, s

szakmai na-
és Ausztriá-
programok
rabb bővül, új

kajit, valamint
Üdülőszövet-
ezett üdülte-

DL

süzemet hoz-
meli ki az üd-

antiago Carril-
tkára az El
dridi napilap
nában között
ta az Egyesült

ocialista Párt
vegetét 5.
elfogadott ha-
urokommuniz-
elhagyásáról

GA. Szerdán
esen dán kül-
pacsorát adott
az NDK kül-
tisztületére. Az

ácia vezetője
ett kétnapos hi-
sára Dániába.
hangzott pohár-
mindkét fél

állapította
eddigi megbe-
osak és nyil-

D. Ziaul Hak
szerdán a
inek bejelen-
arcibusban 200—
tségi tanácsot
az 1977 óta

er sem ülésező
éber. Az álta-
sokat illetően a
nyilatkozott,
„megtartásuk



Dutka Gyula három éve fordított az életén — új helyen nyitott boltot (Fotó: Nagy Gábor)

Ne csak meggazdagodni...

Hol van szükség a magánkereskedőkre?

Alig ötszáz méterre vannak egymástól, Dutka Gyula nemrég — három éve — építette fűszer-csemege boltját, Bertók Imre a legnagyobb múltra visszatekintő magánkereskedők közé tartozik Debrecenben. A környék — a Budai Nagy Antal utca és mellékutcai — nem éppen a legjobban ellátott része Debrecennek: állami vagy szövetkezeti üzlet messze esik innen.

Nincs konkurenciaharc a két magánkereskedő között, vevőkörük adott.

Három évvel ezelőtt felismertem, hogy Debrecenben, a Lefkovicz utcáról — ahol zöldség-gyümölcs kereskedés volt — át kell települnöm olyan helyre, ahol nagyobb vevőkört szerezhetek magamnak — mondja a délutáni csendes forgalmú időszakban Dutka Gyula.

1980-ban hárommillió forint forgalmat bonyolítottam le, majdcsak mindent áruok, amit ABC-áruházak kínálnak, mirelitáruból van kevés. Ha őszinte lehetek, megmondom: egyes vállalatoknál — ahonnan az árukat kapjuk — érvényes még a maszekok lekezelése. Úgy is mondhatom, egyes árucikkeket csak közelharc árán tudok megszerezni. Feleséggel együtt dolgozunk, fizetünk egy alkalmaszatt. Délig bent sem vagyok az üzletben, beszerzek, futkosok, hogy aztán délután én is a pultr mögé állhassak. Személyesen kell menni néhány helyre, például a PI-ÉRT-hez, vagy pedig a dohányáruért. A szeszcs italit hétfőn megrendelem, kedden elmegyek kifizetni, szerdán kapom meg. Mindentől függetlenül nem panaszkodom, megélek tisztességesen, de — mivel régóta vagyok ebben a szakmában — már nem mennek el állami kereskedelemben, annak ellenére, hogy tu-



Bertók Imre kis ABC-boltja népszerű a környéken

dom, ott sem járnak rosszul a jó kereskedők...

Bertók Imre kicsike magán ABC-je zsúfolásig tömve áruval, érkezésünk előtt néhány perccel futott be a szállítmány. Ő nyitotta Debrecenben az első maszek önkiszolgáló boltot. Egy éve van a nyugdíjig; nem titkolja elégedettségét, büszke arra, amit csinál:

— Nagy forgalmat bonyolítok le, mi tagadás. Havonta 480 ezer forint körüli összeget könnyelhetek el. Mitől van ez a nagy forgalom? Jó az ellátás, a környéken lakók ragaszkodnak a boltomhoz. Mehettem volna sok helyre, az állami szektorban „feléle” is hívtak, vezetőnek, de csak a bolt, csak a bolt kellett nekem...

Nem véletlenül idéztük a két magánkereskedő véleményét. A közvéleményt élénköz foglalkoztatják azok a közelmúltban megjelent rendeletek, amelyek a kereskedelemben — a vendéglátóiparban is — ígérnek bizonyos változásokat.

Százzal többen

A téma kapcsán Benke Istvánna, a KISOSZ megyei titkárával először arra kerestem választ, hogyan alakult megválasztott magánkereskedők létszáma.

Megállapítható, hogy számuk 1978 végéig csökkenőben volt, majd 1979-re lassú emelkedést mutatott. Jelentős változást az elmúlt év hozott: 1979. január 1-én alig érték el a 450-et, 1980. december 31-ére pedig kerekén százzal emelkedett a számuk.

A jobb megértés kedvéért tudnunk kell azt, hogy először 1977-ben módosították a magánkereskedéssel kapcsolatos korábban kiadott rendeleteket, majd 1980. szeptem-

ber végén újabb változtatásokat hajtottak végre. Az említett időpontot megelőzően ötvenféle szakmára válthattak ki magánkereskedői igazolványt, az idejében viszont már nyolcvanféle.

Mennyiben segítette ez a módosított rendelkezés a nagyobb arányú érdeklődést a magánkereskedés iránt? Mindenképpen hathatós változásokat várnak a rendezettől és legfőképpen azt, hogy mentesíthetik a szocialista szektorokat olyan területeken, ahol újabb beruházásokra nincs lehetőség. Debrecenben például jelenleg közel száz engedély vár elbírálásra, sajnálatos módon a megyére ez a „tülekedés” nem érvényes.

Területre és szakmára orientálni

Először is Bősörmény jó példával szolgálhat a többi városnak: piacán elegendő a zöldség-gyümölcs magánkereskedő, fűszer-csemege helyes is annyi működik a hajdúvárosban, amennyire szükség van. Hajdúszoboszlón, a nagy hírű fürdővárosban jóval

síralmasabb a helyzet. Régen például tíz-tizenkét kifőzde várta a vendégeket, jelenleg csupán egy működik. De zöldség-gyümölcs kereskedők közül is többre lenne szükség. Berettyóújfaluban szinte monopolhelyzetet élvez az egyetlen zöldség-gyümölcs

kereskedő. Vegyük egy közsé, Sáránd jó példáját. A vezetőik lelkes szervezőkészségének, az ott élő emberek vállalkozókedvének köszönhetően rövid három év leforgása alatt magán fűszer-csemege, virágkereskedést és falatozó-büféit nyitottak.

Szigorúak a szakmai feltételek. Hároméves gyakorlat, tal, más esetekben legalább két éves kereskedelmi múlttal kell rendelkezni. Jellemző az is, hogy a jó szakemberek maradnak a szocialista szektornál, hiszen ott is elfogadható kereseti lehetőségeket biztosítanak. Kétségtelen, hogy egy-egy bolt nyitása nagy anyagi beruházást igényel. Magas közterületi díjat kell fizetni. Egy virágárusító pavilon negyedmillió forintba is belekerül.

Hogyan segíti államunk az induló, kevés gyakorlattal és anyagi erővel rendelkező kereskedőket?

110 ezer forint OTP-hitel jár a vállalkozókedvűeknek, a kisközsegekben tanfolyamot jelentős összegű adókedvezményt kapnak. Az eddigi 48 ezer forintból 80 ezer forintra emelkedett az adómentesség határa.

A már említett száz jelentkező közül igen jelentős számban divatáru-kereskedést szeretnének nyitni, mégpedig a megveszék hely központjában.

Mi a véleménye erről a hatóságoknak?

A Debrecen városi Tanács kereskedelmi osztályán dolgozó illetékes véleménye az, hogy elsősorban területre és szakmákra kell orientálni. Ahol az állami és szövetkezeti kereskedelem jól ellátja a lakosságot, nincs szükség magánkereskedőkre. Fontosnak tartják azt is, hogy idejében kiszűrjék a csak meggazdagodni akarókat. Oriási lehetőséget látnak például a magánkereskedést nyitni akarók a debreceni Újkertben. Anyian szeretnének virágüzletet nyitni, hogy ha mindenkinek adnának engedélyt, az Újkertben csak virágokat árusítanak minden utcán. Előnyt biztosítanak azoknak, akik már rendelkeznek üzlethelyiséggel, vagy azoknak, akik magas házak földszintjén levő helyiségeket kívánják bérbé venni.

Kiss Dezső Péter

Nem luxuscikk!

A karácsonyi vásár alkalmával sok ezren megfordultak nagyáruházainkban és a műzaki osztályok árucikkei között nem kis meglepetésükre ott láthatták az automata mosógépsalád két — sőt most már három — nagyon keresett termékét: a MINIMAT, a MIDIMAT és az ENERGOMAT gépeket.

Pedig nem is olyan régen — talán egy fél éve is — milyen nagy dolog volt e termékekhez hozzájutni! Rengetegen ostromolták és „környékezték meg” a Hajdúsági Iparműveket, hogy megszerezzék valamelyiket. Annak idején alig került e típusokból az üzletekbe. Így aztán bravourszámba ment, ha az ember hozzájutott egy ilyen mosógéphez.

De most már megváltozott a helyzet. A Hajdúsági Iparművek egyre gazdaságosabban kihasználja szerelőszerkezetét. Ennek eredményeként egyre több gépet termel és már ott tart, hogy exportkötelezettségeinek teljesítése mellett bőséges választékot kínál a hazai piacon is. Így fordulhatott elő, hogy egy ideje megteltek üzleteink az automata mosógépek említett típusaival is.

Felesleges hangsúlyoznunk, hogy a háztartásvezetésben kicsoda változásokat idéz elő az automata mosógép. Talán legnehezebb fizikai munkájuktól szabadulhatnak meg segítségével az otthoni „második műszakjukat” végző háziasszonyok. Arról nem

is beszélve, mennyi szabad időhöz juthatnak így.

Van tehát a boltokban helytakarékos automata mosógép. Sőt, mint azt a napokban a belkereskedelmi szállító vállalatok és a Hajdúsági Iparművek tárgyalásán hallhattuk, a gyár 50 ezer darabot kínál fel 1981-ben a belkereskedelem számára.

Hogy szükség van-e ennyire Magyarországon, nem lehet kérdés. Az viszont igen, hogy vajon azoknak — a főleg fiatal házasoknak — akik szeretnének ilyen gépet vásárolni, van-e éppen 14 ezer forintjuk e célra.

Valószínűleg nincsen. Ezt sejteti az a tény is, hogy a HIM tárgyalópartnerei csak úgy hajlandók az 50 ezres tétel átvételére, ha az automata mosógép említett típusai visszakérülnek az OTP-hitelakcióba.

Ha nem, akkor más megoldást kell keresnie 50 ezer háziasszonynak, a Hajdúsági Iparműveknek és a belkereskedelemnek is. Úgy véljük, indokolt lenne, hogy az OTP változtasson a helyzeten, hiszen jelenleg például az inkább luxuscikknek számító színes televíziót lehet OTP-hitelakció keretében vásárolni. De helytakarékos automata mosógépet nem.

D. A.

Brigád alakult a SZOT XXIV. kongresszusa tiszteletére

A zsákai ÁFÉSZ újrírzi 24-es számú boltjában szocialista brigád alakult a SZOT XXIV. kongresszusa tiszteletére. A négytagú kollektíva a Vidámság nevet vette fel. E választással a brigádba tömörültek azt kívánják hangsúlyozni, hogy kedvvel, felelősségteljesen látják el teendőiket.

A kis közösség tagjai már eddig is bizonyítottak. A napi feladataik példás ellátása mellett különösen a közművelődés terén végeztek s végeznek példamutató csapatmunkát.

Ami a közművelődést illeti, az ÁFÉSZ vezetősége és szakszervezeti bizottsága Klasszikus és mai magyar írók címmel hasznos vetélkedőt is szervezett. A legjobbak jutalmul értékes lexikonokat, képzőművészeti tárgyú könyveket és más műveket kaptak.

Klimatizálás

Olcso és zajtalan eljárást dolgoztak ki középületek belső levegőjének hűtésére az Építéstudományi Intézet Mikroklima Laboratóriumában. Eszerint rekkenő nyári melegben sem kell ablakot nyitni az irodákban, drága klímaberendezésre sincs szükség, mert egyszerű vízpárolgatással éppen annyira csökkenthetik a levegő hőmérsékletét, amely már elegendő a jó közérzethez.

A modern, paneles épületekben fejfájdító gondot okoz nyaranként a kánikula. Ha kinyitják az ablakot, a zaj válik elviselhetetlenné, s még az sem biztos, hogy az utcáról hűvös levegő áramlik a szobába.

Egyetlen megoldás a klimatizálás, ám a gépi hűtés soha kerül, és zajos is. Az intézetben két esztendőn át kísérleteztek olyan módszer bevezetésén, amely olcsón és hangtalanul oldja meg a helyiségek hűtését. Az alapötletet az az egyszerű fizikai tény adta, hogy párolgatással a kívánt hőfokra hűthető a levegő. Olyan nedvesítőegységet készítettek, amelynek beruházási költsége csak fele, energiaigénye pedig egyharmada a gépi hűtési működő klímaberendezéseknek. A víz zárt rendszerben kering, s csak az elpárolgott mennyiség pótlása szükséges. Ahhoz azonban, hogy ezt a rendszert megvalósítsák, meg kellett határozni azokat a hőérzeti mutatókat, amelyek ismerete nélkül alkalmazhatatlan a módszer. Két esztendő alatt fiziológusok és pszichológusok bevonásával több száz kísérleti személyen vizsgálták a hőfok és a páratartalom hatását a közérzetre és a szellemi teljesítőképességre. A tapasztalatok azt mutatták, hogy a külső térből beszívott tiszta levegő hőfoka vízpárolgatással negy-öt fokkal csökkenthető. S ez már elegendő a komfortérzet megteremtéséhez.

A laboratóriumi kutatások iránt nagy a nemzetközi érdeklődés, különösen a szovjet, NDK, svéd és dán kutatóintézetek érdeklődnek együttműködési lehetőségekről.

Búzatermesztők sikerei

A kalászos gabonatermesztők az V. ötéves terv időszakában hozzávetőleg átlagosan hektáronként 40 mázsa búzát takarítottak be. Bár teljesítményük nem volt egyenletes, hiszen a tervidőszak legrosszabb, illetve legjobb éve között mintegy 15 mázsa hektáronkénti hozamkülönbség mutatkozott — mindenképp a kedvezőtlen időjárás miatt —, mégis alapvetően sikeresnek tekinthető az 1975 óta végzett szakmai munka.

A búzatermesztés a mezőgazdaság legjobban gépesített ágazatává vált. Az egyes munkaműveletek elvégzésére korszerű gépi eszközök állnak rendelkezésre. A nagy teljesítményű traktorok terhérdításával párhuzamosan jelentősen korszerűsödtek a talajművelő eszközök is. A talaj előkészítésénél mintegy 30 ezer traktort, 11 ezer ekét, 7000 tárcsát és közel 5000 magágy-előkészítő gépet használnak. A betakarításhoz mintegy 15 ezer gabonakombajn áll rendelkezésre.

Az elmúlt években megváltozott a búzák fajtaszerkezete. Tavaly a legnagyobb arányban a Jubilejnaja 50-es szovjet fajta termesztették; a vetésterület egynegyedét foglalta el. Az országos előirányzatnak megfelelően növekedett a magyar nemesítésű marionvásári és szedegi fajta vetésterülete. Közben mintegy felére csökkent a kirgizban levő Libellula terület és gyakorlatilag megszűnt a korábban verhetetlen Bezostaja 1., és a szintén jó hozamokat biztosító Kompolti-1-es fajta termesztése. Az összehasonlító országos értékelés azt mu-

tatja, hogy az uralkodó fajta között 1980-ban 370 kiló hozamkülönbség mutatkozott hektáronként, vagyis az egyes fajták a terméshozam tekintetében kiegyenlítődték. A hazai nemesítők munkáját dicséri, hogy 1980-ban a vetésterületnek mintegy harmadát magyar nemesítésű búza „díszítette”.

A gabonatermelés adatainak elemzése azt is mutatja, hogy egyes tájegységek és üzemek között rendkívüli mértékben differenciálódott a teljesítmény. Megyei átlagban a legnagyobb hozamot tavaly Fejér megye üzemiben érték el, míg a legkisebb hektáronkénti termést Szabolcs-Szatmár megyében takarították be. A legjobb és a leggyengébb üzemi eredmény között két-háromszoros különbségek tapasztalhatók, például Csongrád megyében. A nagy különbségek okai között nyilvánvalóan termőhelyi adottságok dominálnak, de kétségtelen az is, hogy a következő időszakban meg kell vizsgálni a búzatermesztés helyzetét azokban az üzemekben, ahol 3500 kilogramm alatt maradt a hektáronkénti termés.

A tervidőszakban a gabonapár napi 360 tonnával növelte a malmok teljesítőképességét. Sok üzemben került sor rekonstrukciós bővítésre. A szakmai munka eredményeként 1 százalék alatti az üzemzavar miatt bekövetkező állásidő, ami nemzetközi mércével is jó teljesítménynek számít. A malomiparban 20 elavult létesítményben megszüntették a munkát. A tervidőszak utolsó évében 140 létesítményben örölte búzát. (MTI)

Új irodai írógép

Az Irodagépipari és Finommechanikai Vállalat fejlesztésében megújult az a mechanikus irodai írógép, melynek licencét a svájci Hermes cégtől vásárolták meg. Az új változat azonban már teljes egészében a hazai vállalat érdeme és sorozatgyártását is itthon kezdik meg, várhatóan a második félévben.

Az új típusú írógépben a nyomdai írásképhez hasonlóan gépelhető a szöveg, ami azt jelenti, hogy egy-egy billentyű leütésekor nem mindig azonos távolságot lép a „kocsi”, hanem a betű méretétől függően 2, 3, illetve 4 egységet ugrik. Ez az írásmód szebbé teszi a gépelt szöveg külszínét, mert így például ha a kövér „m” betű után a soványabb „i” vagy „l” következik, nem lesz hézagos a szöveg. Hogy megnyit kell visszaléptetni a hibás leütés kijavításához, az a fekete-korall vagy szürke műanyag tokozaton elhelyezett kis táblázaton minden egyes betűre vonatkozóan leolvasható.

Ennek az úgynevezett proporciónális írógépnek az elektromos változata már igen elterjedt. A hazai előnye ezekkel szemben, hogy itt az egyszerűbb mechanikus szerkezetet tették alkalmassá erre az írásmódra, és így árai is jóval kedvezőbbek alakulnak majd a piacon. Az új változat iránt az alaptípus kifejlesztője, a Hermes cég is érdeklődést mutat.

Repülési kísérlet

MA BEMUTATÓ A MŰVELŐDÉSI KÖZPONTBAN

Nem néztünk utána, de enélkül is valószínűnek tűnik, hogy az utóbbi évtizedekben nem túl sok bolgár dráma került a Csokonai Színház színpadára. Egyáltalán: a bolgár irodalom meglehetősen ismeretlen Magyarországon. Az ötvenes évek sematizmusára még indokolta a távolságtartást, de azóta már felnőtt Bulgáriában egy olyan irónemzedék, amely önálló hangvételével és szemléletével európai mércével is jelentőset alkotott. A bolgár színházi élet fellendülése is szoros összefüggést mutat a kortárs drámairodalom kibontakozásával: erre utalnak azok a nemzetközi sikerek, amelyeket a bolgár színházak bolgár szerzők műveivel aratnak.

A ma este bemutatandó *Repülési kísérlet* szerzőjével, Jordan Radicskovval is ez a helyzet. Legszébb novelláit Európa szinte minden nyelvén lefordították — nálunk 1969-ben jelent meg belőlük világotág *Kecskeszakáll* címmel —, drámái közül például a *Zürzavar* már 1968-ban, megjelenésének évében len-

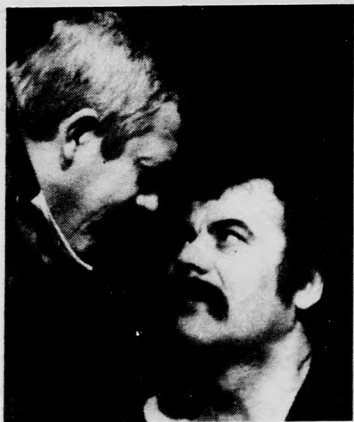
gyel folyóiratban is napvilágot látott. A magyar könyvkiadás csak megkésve pótolta a lemaradást: 1977-ben, a Modern Könyvtár sorozatban jelent meg Radicskov két drámája, a *Zürzavar* és a *Január*. Természetesen a *Repülési kísérlet* debreceni premijerje magyarországi bemutatás is egyúttal.

Ki is hát tulajdonképpen Jordan Radicskov? 1929-ben Kalimanicában született, középiskolát a Balkán-hegység egyik festői zugában megbújó kisvárosban, Berkovicában végezte. A központi ifjúsági lap, a *Narodna Mladez* vidéki tudósítójaként tűnt fel. 1953-ban már a lap irodalmi munkatársa, majd a Játékfilm Stúdió dramaturgia és a Literaturnen front vezetője. Jelenleg a Bolgár Népköztársaság Allamtanácsában dolgozik irodalmi tanácsadóként.

Sajátosan eredeti látás- és kifejezőmódról tanúskodó elbeszéléseivel az ötvenes évek végén jelentkezett az irodalomban. Azóta sok novelláskötetét adták ki, több drámát is írt, köztük a ne-

gyedik a *Repülési kísérlet*. A kétrészes, szimbolikus színmű története egyszerű: egy bolgár falu férfiai a második világháborúban fölfedeznek egy elkészült léghajót, bekerítik, felszállnak vele, de rájuk lőnek, földre kényszerítik és megbüntetik őket. A szerző ezt a megjegyzést fűzte darabjához: „Ez a krónika azt a szerény feladatot tűzte maga elé, hogy megmutassa, hogyan terem az egyszerű ember a hétköznapi eseményeiből mítoszt. Minden mítoszt az egyszerű emberek teremtettek, képzelték és tudatlanság ötvözetéből, s az ember egyik makacsul visszatérő álma, hogy megszabaduljon a nyomorúságtól és a megvetett, földhözragadt lélettől. Az emberi lélek fényével és melegségével elárasztva azonban ez a megvetett és nyomorúságos élet csaknem balladai szépségűvé emelkedik, s tiszta emberi fényben ragyog fel.”

— Számorama nemcsak arról szól a darab — mondja *Gali László* rendező —, mert a huszadik században megértük a mítoszok devalválódá-



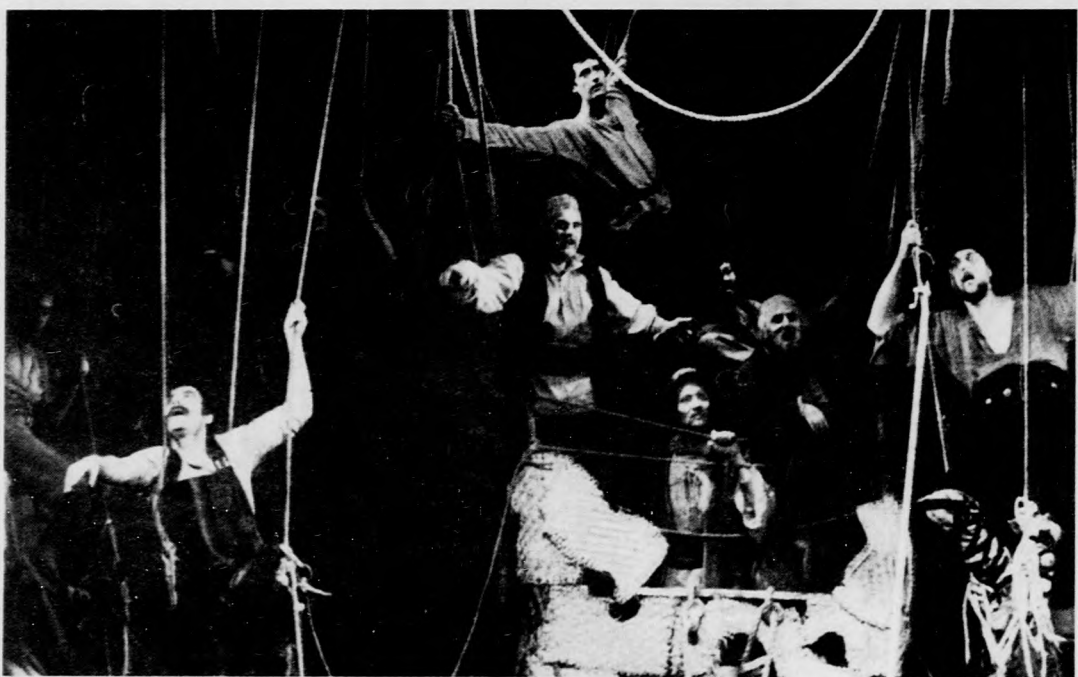
Sárosy Rezső és Kóti Árpád

sát. Hanem inkább azt a humanista „üzenetet” vélem fölfedezni, hogy — mint *Hemingway* írja — az embert el lehet pusztítani, de legyőzni nem lehet. Mindenki életében akadnak olyan sarkított pillanatok, amikor eles megvilágításban látja saját helyét, szerepét a világban; s addig marad ember az ember, ameddig tartja magát ehhez, bármilyen történet is vele. A népi humor, a groteszk, az abszurd és a naturalizmus eszközeit szabad asszociációkban ötvözi, szokatlan hangvételű darab színrevitele rendkívül bonyolult színészi és szcenikai együttműködést követel. Mint egy zenekarban, mindenek és mindenkinek hajszál pontosan kell együtt „muzsikálnia” — még a tapst is együtt köszönik meg —, hogy zökkenőmentes legyen az előadás. Mindenkinek végig kell élni a darabot tökéletes koncentrációval — olyan műhelymunkát feltételez ez, aminek előzményei nem nagyon voltak, de folytatása remélhetőleg lesz színházunkban.

Jordan Radicskov: *Repülési kísérlet* című színművét Csik-helyi Lenke fordította, díszlettervező Varga Mátyás, jelmeztervező Greguss Ildikó, a zene összeállítója Kelemen László, a rendező munkatársa Pinczés István volt. Szereplők: Simor Ottó, Szatmáry György, Sárközy Zoltán, Kóti Árpád, Sziki Károly, Sárosy Rezső, Csikos Sándor, Barbiné Péter, Oláh György, O. Szabó István, Kovács Titusz, Kelemen Csaba, Hegedűs Erzsébet.

T. G.

A léghajó legénysége (Fotó: Kalmár István)



MAGYAR NYELVŰ SZOVJET LAPOK

Fáklya

A Fáklya 1980. január elsején megjelenő számával huszonötödik évfolyamába lép a Szovjet-Magyar Baráti Társaság magyarországi sajtó fóruma.

Képpel illusztrált hírességeiben — többek között — arról ír a lap, hogy Azerbajdzsánban a X. ötéves terüldőszakban 160 millió rubelt fordítottak a szennyezés megelőzésére. A Zeja és a Bureja — az Amur mellékfolyói — a főszereplői egy másik hírnék, amelyből megismerjük a víz-erőműépítés, a Távolság-Kelet energetikai rendszer kiépítésének távlati tervét. A tundra ajándékairól szóló riport bemutatja a Tajmir-félszigeten működő állami gazdaság munkáját. A legtöbb hasznát a rénszarvastenyésztéstől várja a gazdaság.

A nem fekete földű övezet szerényebb gazdasági adottságai közismertek. A lap egyik riportja a Gorkij megyében levő Vörös Fény kolhoz példáján bizonyítja a szorgalmas munka, az előrelátó tervezés hasznos mivoltát.

Nemrég Kelet-Szibériában hatalmas új neftelőhelyre bukkantak — tájékoztat a lap egyik írása.

A Fáklya új, szépirodalmi rovatában *Viktória Tokarjova* novellája jelenik meg.

Folytatódik a Szovjetunió 15 köztársaságát bemutató rejtveny sorozat. A második forduló idejére az eddigiek felül még egy négyezer forintos díjat írt ki a szerkesztőség.

Szovjet Irodalom

Az 1981-ben megjelenő első szám Dagesztán irodalmával ismerteti meg a magyar olvasókat. A műfaji gazdaság egy távoli szovjet köztársaság színes érzelmeivel tükrozi. A regényrészletek, elbeszélések, novellák és kisregények a hegyiakok sajátos hagyományokban gazdag történelméről és mai életéről szólnak. *Rasul Gamzatov* „Az én Dagesztánom” és *Magomed-Raszul* „A szerelem előtti nap” című alkotásai arra tanítanak, hogy bármennyire is modern, XX. századi életforma pergő ritmusa határozza meg fejlődésünk vonalát, öröznünk kell azokat a hagyományokat, melyet népünk évezredek óta kidolgozott, hiszen ezek a gyökereink, ebből táplálkozik tudományunk, művészetünk, életünk minden rezdülése.

A Lira rovat a soknemzetiségű Dagesztán népeinek költészetéből közöl avar, darg, kumik, lak, lez, nogaj és tabaszarán költők verseit, a folklór kedvelői pedig *Bratka László* és *Rab Zsuzsa* népmese- és népdalfordításaiban gyönyörködhetnek.

Kabek Szultanov Tehetségek csillagképe című alkotása és *Effendi Kapiev A szerelemről* című ciklusa ismét indító problémáinkhoz térnek vissza: hogyan egyeztethető a múlt és a jelen, a hagyomány és a mai mindennapok.

Az orosz irodalom tükrében című rovatban *Alekszandr Puskin*, *Mihail Lermontov*, *Dosztojevszkij*, *Lev Tolsztoj* és *Vlagyimir Lugovszkij* egy-egy remekműve idézi a Kaukázust és Dagesztánt.

A DOLGOZÓK JOGAI

A táppénztől a segélyekig

A kereséktevelenség idejére a dolgozóknak táppénz jár. Kereséktevelenségnek számít, aki betegség miatt munkáját nem tudja ellátni. A táppénzre jogosultság szempontjából kereséktevelenség az az anya, aki a kórházi ápolás alatt álló, egyévesnél fiatalabb gyermekét szoptatja, valamint az az anya (mostoha-, vagy nevelőanya), illetve egyedülálló apa (mostoha- vagy nevelőapa), aki gyermekét ápolja. Kereséktevelenség, s így táppénzre jogosult az a személy is, aki 14 évesnél fiatalabb vörhenybeteg gyermeket otthon ápol, illetve aki közegészségügyi okból foglalkozásától eltiltának és más beosztást nem kap.

A táppénz mindig a kereséktevelenség tartamára, legfeljebb azonban egy évig jár. Kivétel a gumókóros megbetegedés, amelynél a táppénz maximum két évig fizethető. Üzemi balesetet szenvedtek részére időbeli korlátozás nélkül jár a táppénz kereséktevelenségük alatt, a munkabéallásig.

Egy évnél rövidebb ideig jár a táppénz a következő esetekben: egyévesnél fiatalabb gyermek szoptatása, illetőleg ápolása címén, a gyermek egyéves koráig; egyévesnél idősebb, de három évesnél fiatalabb gyermek ápolása esetén évenként és gyermekként hatvan napon át; három és hat év közötti gyermekek ápolása címén évenként és gyermekként harminc, egyedülállóknak hatvan napon át; végül a 14 évesnél fiatalabb vörhenybeteg gyermek otthoni

ápolása címén esetenként legfeljebb 22 napon át.

Előfordulhat, hogy valaki egyéves táppénzre jogosultságát kimerítette és még mindig nem vált keresőképesé. Vajon mi ilyenkor a helyzet? Ha újra munkába állt, s 8–10 napi munkavégzés után állapítják meg róla, hogy ismét kereséktevelenség, a táppénzre jogosultságot ismét el kell ismerni. Huzamosabb (8–10 napos) munkavégzés nélkül is elismerhető a táppénzre jogosultság akosor, ha az újabb kereséktevelenségét a munka felvételét utáni heveny megbetegedés okozta. Vitis esetekben az orvosi vélemény lehet irányadó.

Hogyan számítják ki a táppénz összegét? Általános szabály, hogy ezt a dolgozó keresetének napi átlaga alapján kell megállapítani. Az év végi részesedést és a jutalmát csak 30 napot meghaladó kereséktevelenség esetén lehet a táppénz összegének kiszámításánál figyelembe venni. A táppénz mértéke egyébként a napi átlagkereset 75 százaléka, feltéve, ha a dolgozó már legalább két éve megszokta a munkát. Egyéb esetben a táppénz a napi átlagkereset 65 százaléka lehet.

Más a helyzet a kórházi ápolás idején. Ilyenkor a dolgozó az egyébként neki járó táppénzösszeg hetven százalékára jogosult. Eltartott hozzátartozó esetén ez 90 százalék.

A szülő nők igen fontos joga a terhességi-gyermekápolási segély, amely a szülési szabadságnak megfelelő időtartamra jár. Ez általában

Reméljük, megoldódik

Az Erzsébet utcai fürdőszobák fűtéséről

Olvasóink előtt is közismert a debreceni, Erzsébet utcai házak esete a termoforkéményekkel, erről annak idején lapunkban is megjelentek cikkek. A rossz kéménymegoldást azóta felszámolták, a lakások fürdőszobáiba bevezették a meleg vizet és a távfűtést. A melegvíz-szolgáltatás 1980 nyarán indult — viszonylag problémamentesen.

1980. december 22-én a Nyár Lakásszövetkezet, a Hőszolgáltató Vállalat, a Debreceni Ingatlankezelő Vállalat és a KELETTERV, valamint a Debrecen városi Tanács V. B. építészeti osztályának szakemberei, megbízottjai egyeztető tárgyalást tartottak. A fűtési idény beindulását ugyanis a fűtési rendszerben a lakók problémákat jeleztek, csökkent a hőmérséklet, vagy éppen nem volt egyáltalán fűtés egyes lakások fürdőszobáiban. (Emiatt a hő- és melegvíz-szolgáltatásért járó díjat többen nem fizették október–november táján.) Mint az a tárgyaláson is kiderült, a nagyobb hibák rendre egyedi problémákból, például dugulásból, szivattyú-meghibásodásból adódtak, ezeket kijavították a szakemberek.

A problémák egy részét az is „segítette”, hogy a Legfelsőbb Bíróság a KELETTERV vállalatot (azelőtt DTV) kötelezte az új fűtési-melegvíz rendszer elkészítésére, viszont tervező vállalat lévén, nyilván a hibásodások esetében nem tudott volna kellő időben és gyorsasággal javítótevékenységet végezni. Ezért az eddigi gyakorlatnak megfelelően a Hőszolgáltató Vállalat vállalt minden szakmai segítségét, amire a továbbiakban esetleg szükség lehet.

Még egyszer leírjuk a lakók megnyugtatása végett, hogy a legkomolyabb hibákat sikerült a rendszerből kiszűrni. A Hőszolgáltató továbbra is segítséget ad a KELETTERV-nek a rendszer beállításában, a beszállásokban. A fent említett és a tárgyaláson részt vevő szakemberek megígérték, hogy a fűtési idényben maximális figyelmet fordítanak az Erzsébet utcai lakások melegvíz- és fűtési rendszerére. Ez bizonyára azt jelenti: a további kisebb meghibásodásokat azonnal kijavítják.

A lakók közül többen reklamálják a melegvíz-díj emelkedését. Erről a Hőszolgáltató Vállalat a következő információt adta: nyáron a fürdőszoba csapjához szolgáltatnak meleg vizet, a fűtési idényben viszont a fürdőszoba felfűtése miatt több energiát adnak. Nyilvánvalóan ez után is díjat szednek, és ez a számlán két tételben is szerepel. A tavalyi fűtési idényben nem működött a rendszer kielégítően, ezért azt a Hőszolgáltató a városi tanács hozzájárulásával, saját döntés alapján még nem számlázta a jelenlegi módon.

Sz. G.

Új ifjúsági műsorok

Új ifjúsági műsorokkal ismerkedhetnek meg a közeljövőben a tv-nézők. *Vendégjegy a kongresszusra* címmel — a KISZ-kongresszust közvetlenül megelőző időszakban — vetélkedő kezdődik a képernyőn. Játékos formában két-két fiatal ad szót ezekben az adásokban az ifjúság részvételéről a termelőmunkában, a tanulásban és a haza védelmében.

Ismét megrendezik a népszerű *Ripporter kerestetik* vetélkedőt. A hatrészes sorozat legsikeresebb szereplői — a tervek szerint feladatokat kapnak a KISZ-kongresszus eseményeinek közvetítésében is.

Kéthavonta, vasárnap délutánonként kerül képernyőre a *Diákdélután*. A kétórás műsorok — amelyekben a pályaválasztástól a szórakozási szokásokon át a viselkedési formáig sokfajta téma szerepel — elsősorban a középiskolások érdeklődésére tarthatnak számot.

ÁLLANDÓ

KOSSUTH RÁDIO: 4.25-geli műsora — 8.00 Hír-járás. — 8.20 A mai nap kulturális. — 12.00 Déli krónika. — 16.00 A világ. — 18.30 Esti magazin. — 22.15 Sport hírek. — 24.00

PETŐFI RÁDIO: 4.25-7.00 Hír-járás. — 8.00 Hír-járás. — 11.30 Hír-járás. — 14.00 Műsora. — 18.30 Hír-járás. — 22.30 Hír-járás. — 24.00-0.1

3. MŰSOR: 14.00 Hír-járás. — 23.00-23.15 Hír-járás.

A MOSZKVAI RÁDIO: 18.00-18.30, 21.00-22.00. H 257 m.

A TELEV

JANUÁR 13., KEDDŐ

8.00 Tévétorna. 8.05 Iskola. 8.35 Magyar irodalom (ált. Máttyás. 11.15 Válogatás P. Magyar irodalom (ism.). 16.30 Székely. 16.35 Róvidfilm. 16.40 Magyar népmese. 17.00 Hír-járás. 17.15 Hír-járás. 17.30 Sakk-matt. 18.40 Rádió-műsora. 19.10 Reklám. 19.15 Hír-járás. 19.20 Játék. 19.25 Hír-járás. 19.30 Hír-járás. 19.35 Hír-járás. 19.40 Hír-járás. 19.45 Hír-járás. 19.50 Hír-járás. 20.00 Hír-járás. 20.05 Hír-járás. 20.10 Hír-járás. 20.15 Hír-járás. 20.20 Hír-járás. 20.25 Hír-járás. 20.30 Hír-járás. 20.35 Hír-járás. 20.40 Hír-járás. 20.45 Hír-járás. 20.50 Hír-járás. 20.55 Hír-járás. 21.00 Hír-járás. 21.05 Hír-járás. 21.10 Hír-járás. 21.15 Hír-járás. 21.20 Hír-járás. 21.25 Hír-járás. 21.30 Hír-járás. 21.35 Hír-járás. 21.40 Hír-járás. 21.45 Hír-járás. 21.50 Hír-járás. 21.55 Hír-járás. 22.00 Hír-járás. 22.05 Hír-járás. 22.10 Hír-járás. 22.15 Hír-járás. 22.20 Hír-járás. 22.25 Hír-járás. 22.30 Hír-járás. 22.35 Hír-járás. 22.40 Hír-járás. 22.45 Hír-járás. 22.50 Hír-járás. 22.55 Hír-járás. 23.00 Hír-járás. 23.05 Hír-járás. 23.10 Hír-járás. 23.15 Hír-járás. 23.20 Hír-járás. 23.25 Hír-járás. 23.30 Hír-járás. 23.35 Hír-járás. 23.40 Hír-járás. 23.45 Hír-járás. 23.50 Hír-járás. 23.55 Hír-járás. 24.00 Hír-járás. 24.05 Hír-járás. 24.10 Hír-járás. 24.15 Hír-járás. 24.20 Hír-járás. 24.25 Hír-járás. 24.30 Hír-járás. 24.35 Hír-járás. 24.40 Hír-járás. 24.45 Hír-járás. 24.50 Hír-járás. 24.55 Hír-járás. 25.00 Hír-járás. 25.05 Hír-járás. 25.10 Hír-járás. 25.15 Hír-járás. 25.20 Hír-járás. 25.25 Hír-járás. 25.30 Hír-járás. 25.35 Hír-járás. 25.40 Hír-járás. 25.45 Hír-járás. 25.50 Hír-járás. 25.55 Hír-járás. 26.00 Hír-járás. 26.05 Hír-járás. 26.10 Hír-járás. 26.15 Hír-járás. 26.20 Hír-járás. 26.25 Hír-járás. 26.30 Hír-járás. 26.35 Hír-járás. 26.40 Hír-járás. 26.45 Hír-járás. 26.50 Hír-járás. 26.55 Hír-járás. 27.00 Hír-járás. 27.05 Hír-járás. 27.10 Hír-járás. 27.15 Hír-járás. 27.20 Hír-járás. 27.25 Hír-járás. 27.30 Hír-járás. 27.35 Hír-járás. 27.40 Hír-járás. 27.45 Hír-járás. 27.50 Hír-járás. 27.55 Hír-járás. 28.00 Hír-járás. 28.05 Hír-járás. 28.10 Hír-járás. 28.15 Hír-járás. 28.20 Hír-járás. 28.25 Hír-járás. 28.30 Hír-járás. 28.35 Hír-járás. 28.40 Hír-járás. 28.45 Hír-járás. 28.50 Hír-járás. 28.55 Hír-járás. 29.00 Hír-járás. 29.05 Hír-járás. 29.10 Hír-járás. 29.15 Hír-járás. 29.20 Hír-járás. 29.25 Hír-járás. 29.30 Hír-járás. 29.35 Hír-járás. 29.40 Hír-járás. 29.45 Hír-járás. 29.50 Hír-járás. 29.55 Hír-járás. 30.00 Hír-járás. 30.05 Hír-járás. 30.10 Hír-járás. 30.15 Hír-járás. 30.20 Hír-járás. 30.25 Hír-járás. 30.30 Hír-járás. 30.35 Hír-járás. 30.40 Hír-járás. 30.45 Hír-járás. 30.50 Hír-járás. 30.55 Hír-járás. 31.00 Hír-járás. 31.05 Hír-járás. 31.10 Hír-járás. 31.15 Hír-járás. 31.20 Hír-járás. 31.25 Hír-járás. 31.30 Hír-járás. 31.35 Hír-járás. 31.40 Hír-járás. 31.45 Hír-járás. 31.50 Hír-járás. 31.55 Hír-járás. 32.00 Hír-járás. 32.05 Hír-járás. 32.10 Hír-járás. 32.15 Hír-járás. 32.20 Hír-járás. 32.25 Hír-járás. 32.30 Hír-járás. 32.35 Hír-járás. 32.40 Hír-járás. 32.45 Hír-járás. 32.50 Hír-járás. 32.55 Hír-járás. 33.00 Hír-járás. 33.05 Hír-járás. 33.10 Hír-járás. 33.15 Hír-járás. 33.20 Hír-járás. 33.25 Hír-járás. 33.30 Hír-járás. 33.35 Hír-járás. 33.40 Hír-járás. 33.45 Hír-járás. 33.50 Hír-járás. 33.55 Hír-járás. 34.00 Hír-járás. 34.05 Hír-járás. 34.10 Hír-járás. 34.15 Hír-járás. 34.20 Hír-járás. 34.25 Hír-járás. 34.30 Hír-járás. 34.35 Hír-járás. 34.40 Hír-járás. 34.45 Hír-járás. 34.50 Hír-járás. 34.55 Hír-járás. 35.00 Hír-járás. 35.05 Hír-járás. 35.10 Hír-járás. 35.15 Hír-járás. 35.20 Hír-járás. 35.25 Hír-járás. 35.30 Hír-járás. 35.35 Hír-járás. 35.40 Hír-járás. 35.45 Hír-járás. 35.50 Hír-járás. 35.55 Hír-járás. 36.00 Hír-járás. 36.05 Hír-járás. 36.10 Hír-járás. 36.15 Hír-járás. 36.20 Hír-járás. 36.25 Hír-járás. 36.30 Hír-járás. 36.35 Hír-járás. 36.40 Hír-járás. 36.45 Hír-járás. 36.50 Hír-járás. 36.55 Hír-járás. 37.00 Hír-járás. 37.05 Hír-járás. 37.10 Hír-járás. 37.15 Hír-járás. 37.20 Hír-járás. 37.25 Hír-járás. 37.30 Hír-járás. 37.35 Hír-járás. 37.40 Hír-járás. 37.45 Hír-járás. 37.50 Hír-járás. 37.55 Hír-járás. 38.00 Hír-járás. 38.05 Hír-járás. 38.10 Hír-járás. 38.15 Hír-járás. 38.20 Hír-járás. 38.25 Hír-járás. 38.30 Hír-járás. 38.35 Hír-járás. 38.40 Hír-járás. 38.45 Hír-járás. 38.50 Hír-járás. 38.55 Hír-járás. 39.00 Hír-járás. 39.05 Hír-járás. 39.10 Hír-járás. 39.15 Hír-járás. 39.20 Hír-járás. 39.25 Hír-járás. 39.30 Hír-járás. 39.35 Hír-járás. 39.40 Hír-járás. 39.45 Hír-járás. 39.50 Hír-járás. 39.55 Hír-járás. 40.00 Hír-járás. 40.05 Hír-járás. 40.10 Hír-járás. 40.15 Hír-járás. 40.20 Hír-járás. 40.25 Hír-járás. 40.30 Hír-járás. 40.35 Hír-járás. 40.40 Hír-járás. 40.45 Hír-járás. 40.50 Hír-járás. 40.55 Hír-járás. 41.00 Hír-járás. 41.05 Hír-járás. 41.10 Hír-járás. 41.15 Hír-járás. 41.20 Hír-járás. 41.25 Hír-járás. 41.30 Hír-járás. 41.35 Hír-járás. 41.40 Hír-járás. 41.45 Hír-járás. 41.50 Hír-járás. 41.55 Hír-járás. 42.00 Hír-járás. 42.05 Hír-járás. 42.10 Hír-járás. 42.15 Hír-járás. 42.20 Hír-járás. 42.25 Hír-járás. 42.30 Hír-járás. 42.35 Hír-járás. 42.40 Hír-járás. 42.45 Hír-járás. 42.50 Hír-járás. 42.55 Hír-járás. 43.00 Hír-járás. 43.05 Hír-járás. 43.10 Hír-járás. 43.15 Hír-járás. 43.20 Hír-járás. 43.25 Hír-járás. 43.30 Hír-járás. 43.35 Hír-járás. 43.40 Hír-járás. 43.45 Hír-járás. 43.50 Hír-járás. 43.55 Hír-járás. 44.00 Hír-járás. 44.05 Hír-járás. 44.10 Hír-járás. 44.15 Hír-járás. 44.20 Hír-járás. 44.25 Hír-járás. 44.30 Hír-járás. 44.35 Hír-járás. 44.40 Hír-járás. 44.45 Hír-járás. 44.50 Hír-járás. 44.55 Hír-járás. 45.00 Hír-járás. 45.05 Hír-járás. 45.10 Hír-járás. 45.15 Hír-járás. 45.20 Hír-járás. 45.25 Hír-járás. 45.30 Hír-járás. 45.35 Hír-járás. 45.40 Hír-járás. 45.45 Hír-járás. 45.50 Hír-járás. 45.55 Hír-járás. 46.00 Hír-járás. 46.05 Hír-járás. 46.10 Hír-járás. 46.15 Hír-járás. 46.20 Hír-járás. 46.25 Hír-járás. 46.30 Hír-járás. 46.35 Hír-járás. 46.40 Hír-járás. 46.45 Hír-járás. 46.50 Hír-járás. 46.55 Hír-járás. 47.00 Hír-járás. 47.05 Hír-járás. 47.10 Hír-járás. 47.15 Hír-járás. 47.20 Hír-járás. 47.25 Hír-járás. 47.30 Hír-járás. 47.35 Hír-járás. 47.40 Hír-járás. 47.45 Hír-járás. 47.50 Hír-járás. 47.55 Hír-járás. 48.00 Hír-járás. 48.05 Hír-járás. 48.10 Hír-járás. 48.15 Hír-járás. 48.20 Hír-járás. 48.25 Hír-járás. 48.30 Hír-járás. 48.35 Hír-járás. 48.40 Hír-járás. 48.45 Hír-járás. 48.50 Hír-járás. 48.55 Hír-járás. 49.00 Hír-járás. 49.05 Hír-járás. 49.10 Hír-járás. 49.15 Hír-járás. 49.20 Hír-járás. 49.25 Hír-járás. 49.30 Hír-járás. 49.35 Hír-járás. 49.40 Hír-járás. 49.45 Hír-járás. 49.50 Hír-járás. 49.55 Hír-járás. 50.00 Hír-járás. 50.05 Hír-járás. 50.10 Hír-járás. 50.15 Hír-járás. 50.20 Hír-járás. 50.25 Hír-járás. 50.30 Hír-járás. 50.35 Hír-járás. 50.40 Hír-járás. 50.45 Hír-járás. 50.50 Hír-járás. 50.55 Hír-járás. 51.00 Hír-járás. 51.05 Hír-járás. 51.10 Hír-járás. 51.15 Hír-járás. 51.20 Hír-járás. 51.25 Hír-járás. 51.30 Hír-járás. 51.35 Hír-járás. 51.40 Hír-járás. 51.45 Hír-járás. 51.50 Hír-járás. 51.55 Hír-járás. 52.00 Hír-járás. 52.05 Hír-járás. 52.10 Hír-járás. 52.15 Hír-járás. 52.20 Hír-járás. 52.25 Hír-járás. 52.30 Hír-járás. 52.35 Hír-járás. 52.40 Hír-járás. 52.45 Hír-járás. 52.50 Hír-járás. 52.55 Hír-járás. 53.00 Hír-járás. 53.05 Hír-járás. 53.10 Hír-járás. 53.15 Hír-járás. 53.20 Hír-járás. 53.25 Hír-járás. 53.30 Hír-járás. 53.35 Hír-járás. 53.40 Hír-járás. 53.45 Hír-járás. 53.50 Hír-járás. 53.55 Hír-járás. 54.00 Hír-járás. 54.05 Hír-járás. 54.10 Hír-járás. 54.15 Hír-járás. 54.20 Hír-járás. 54.25 Hír-járás. 54.30 Hír-járás. 54.35 Hír-járás. 54.40 Hír-járás. 54.45 Hír-járás. 54.50 Hír-járás. 54.55 Hír-járás. 55.00 Hír-járás. 55.05 Hír-járás. 55.10 Hír-járás. 55.15 Hír-járás. 55.20 Hír-járás. 55.25 Hír-járás. 55.30 Hír-járás. 55.35 Hír-járás. 55.4

Heti rádió- és tv-műsor

ÁLLANDÓ MŰSORZÁMOK

KOSSUTH RÁDIO: 4.25-7.59 Jé reggelt! A Kossuth rádió reggeli műsora. — 8.00 Hírek, időjárás. — 8.05 Műsorismertetés — 8.30 A mai nap kulturális programjából. — 10.00 Hírek, időjárás. — 12.00 Déli krónika. — 12.00 Ki nyer ma? — 15.00 Hírek, időjárás. — 16.00 A világgazdaság hírei. — 17.00 Hírek, időjárás. — 18.30 Esti magazin. — 21.00 Hírek. — 22.00 Hírek, időjárás. — 22.15 Sport hírek. — 24.00 Hírek, időjárás. — 0.25 Himnusz.

PETŐFI RÁDIO: 4.25-7.59 A Petőfi rádió reggeli zenés műsora. — 8.00 Hírek, időjárás. — 8.30 Hírek. 10.30 Hírek. — 12.30 Hírek. — 13.30 Hírek. — 14.00 Ketőtől ötig... A Rádió kívánságműsora. — 18.30 Hírek. 19.25 Jó estét, gyerekek! — 20.30 Hírek. — 22.30 Hírek. — 24.00-0.10 Hírek, időjárás.

3. MŰSOR: 14.00 Hírek. — 16.00 Hírek. — 18.00 Hírek. — 19.30 Hírek. — 23.00-23.15 Hírek, időjárás.

A MOSZKVAI RÁDIO MAGYAR NYELVŰ ADÁSAI: Időpont: 18.00-18.30, 21.00-22.00. Hullámsávok: 31, 41, 49, 321 m, 41, 49, 327 m.

A TELEVÍZIO MŰSORA

JANUÁR 13., KEDD

8.00 Tévétorna. 8.05 Iskolatévé. 10.30 Óvodások filmműsora. 10.50 Közeledek okosai! 14.00 Iskolatévé. 14.40 Stop! (ism.). 14.45 Orosz nyelv (ism.). 15.10 Orosz nyelv (középszintűeknek, ism.). 15.35 Napköziseknek, szakköröknek. A házi nyelvi és a házigalamb. 16.30 Hírek. 16.35 Tv-mozaik. Rövidfilm-összeállítás. 16.45 Volt egyszer egy juhász. Magyar népmese. 17.15 Mindenki iskolája. Matematika. Terekek és formák. 17.45 Reklám. 17.50 Fizika. Az egyszerű gépek. 18.20 Sakk-matt. 18.40 ...emeletes falvak... Az egyszerű gépek stúdió műsora. 19.10 Reklám. 19.15 Tévétorna. 19.20 Esti mese. 19.30 Tv-híradó. 20.00 Játék három percben. 20.05 Sándor, Mátyás. Tévéfilmsorozat. VI. rész (színes). 21.00 Stúdió '80. A televízió kulturális heilijája (színes). 22.00 A Saturnus együttes az Erkel Színházban (színes). 22.35 Tv-híradó 3.

2. MŰSOR

20.00 Csokonai. Eltér-játék (színes). 21.20 Tv-híradó 2. 21.40 Századunk. A meghívás (ism.).

JANUÁR 14., SZERDA

8.30 Tévétorna. 8.35 Iskolatévé. Angol nyelv (középszintű. IV. oszt.). 9.30 Magyar irodalom (ált. isk. 1-4. oszt.). 9.50 Delta. 10.15 Sándor Mátyás. 11.15 Válogatás Petőfi Sándor verseiből. 15.40 Iskolatévé. Magyar irodalom (ism.). 16.15 Gólyavári esték. XX.1 rész: A nemesek országa — a középkori Magyarországon — I. rész (ism.). 16.55 Hírek. 17.00 Údvőzlet Pestnek. Ziehrer dallamok (ism.). 17.15 Tévébörze. 17.25 A mai nap világa. 18.10 Reklám. 18.15 Az idő (nautikus ism.) / Riportműsor. 18.50 Tíz perc ifjúság. 19.00 A Községszolgálat: tájékoztatója. 19.05 Reklám. 19.10 Tévétorna. 19.15 Esti mese. 19.30 Tv-híradó. 20.00 Kisfilmek a nagyvilágból. A madridi holnap. NSZK rövidfilm. 20.25 A repülő ausztráliai. Francia rövidfilm. 20.40 A Nagarárnál. Jogosult ismertetéssel. 20.50 Kislip. 21.05 Fele-Köztársaság. Helyszíni utamatók. Koreáról. 21.55 A Tv Galériája. Pérelt Zsuzsa góbelinművész (színes). 22.35 Tv-híradó 3.

2. MŰSOR

20.00 A búcsú. Magyar beszélt NSZK-film. 21.35 Tv-híradó 2. 21.55 Tudóklub '81. Társadalmi mobilitás és oktatás.

JANUÁR 15., CSÜTÖRTÖK

8.00 Tévétorna. 8.05 Iskolatévé. A középkor Magyarországon — I. rész. 9.05 Környezetismeret (ált. isk. 1. oszt.). 9.30 Rajz (ált. isk. 1-4. oszt.). 10.35 Deltáska. A gyógyítás története. 11.05 Fizika (ált. isk. 6. oszt.). 12.05 Világnézet (középszintű. IV. oszt.). 13.55 Iskolatévé. Környezetismeret (ism.). 14.20 Rajz (ism.). 14.35 Deltáska (ism.). 14.55 Fizika (ism.). 15.25 Világnézet (ism.). 16.10 A látás hatalma. XXI.3. rész: A fény és a kép (ism.). 16.30 Hírek. 16.35 Magyar rövidfilmek a képernyőn (színes). 1. A hegedű. 2. Lipicai lovak. 3. Múzeum a várbán. 17.20 Népmese. Sebástyán Ádám történelme (ism.). 17.50 Tévébörze. 18.00 Telesport. 18.25 Pedagógusok fóruma. Jó napot, igazgató bácsi! Dokumentumfilm. 19.00 Reklám. 19.10 Tévétorna. 19.15 Esti mese. 19.30 Tv-híradó. 20.00 Olajháború. Dokumentumfilm (színes). 21.00 Kocsis Zoltán zongorázik (színes). 21.10 Jegor Bulucos és a többiek. Tévétékék Maxim Gorkij drámájából (színes). 22.40 Tv-híradó 3. 22.50 Reklám.

2. MŰSOR

18.55 Magyar irodalom (ált. isk. 5-6. oszt.). 19.05 Unser Bildschirm — A mi képernyőnk. 19.30 Tv-híradó. 20.00 Magyarország — Franciaország Szuper Liga asztalitenisz-mérkőzés. Kézvadás és Budapesti Sportcsarnokból (színes). 21.15 Tv-híradó 2. 21.35 A forradalom vezére. Szovjet dokumentumfilm. 21.55 Testünk. II. A nő (színes).

JANUÁR 16., PÉNTEK

8.00 Tévétorna. 8.05 Iskolatévé. Magyar irodalom (ált. isk. 5-6. oszt.). 8.35 Deltáska. A nagyvárosi közlekedés. 9.05 Téliem (ált. isk. 6. oszt.). Hunyadi Mátyás. 14.30 Iskolatévé. Magyar irodalom (ism.). 15.05 Deltáska (ism.). 15.30 Történelem (ism.). 16.05 A látás hatalma. XXI.4. rész: A kép és az ember (ism.). 16.25 Hírek. 16.30 Az adósság. Magyarul beszélő szovjet film (színes). 17.55 Paletta II. A Horizont Szerkesztőség műsora. 18.25 Reklám. 18.30 Öt perc meteorológia. 18.35 Orthopéd klinika. A Pécsi Körzeti Stúdió riportműsora. 19.05 Reklám. 19.10 Tévétorna. 19.15 Esti mese. 19.30 Tv-híradó. 20.00 Delta. 20.25 Petőfi VI/5. rész: „Egy gondolat bánt engemet...” (színes). 21.20 A fele sem igaz! Vételkedőműsora. 21.50 Zene. zene. Körkép (színes). 22.40 Tv-híradó 3. 22.50 „A költészet fája életem...” Válogatás Petőfi Sándor verseiből.

2. MŰSOR

18.35 Még egyszer — gyerekeknek! Cimborák. Szórakoztató magazin (ism.). 19.20 Öt perc meteorológia (ism.). 19.30 Tv-híradó. 20.00 Fischer Annie zongorázik. 20.35 „Lángos csillag állt felettünk” 21.15 Tv-híradó 2. 21.35 Rajzfilmek. 1. Képtelenség. Csehszlovák rajzfilm (színes). 2. Naplemente. Svéd rajzfilm (színes). 21.45 Reklám. 21.50 A beestelen. Magyarul beszélő amerikai film (ism.).

JANUÁR 17., SZOMBAT

8.10 Tévétorna. 8.15 Iskolatévé. Világnézet. 8.55 Mese, mese, mátkám! Kisfilm-összeállítás. 9.25 „Boldogságot a színeseknek a publikum ad.” Portréfilm. Öbracsovó (ism.). 10.05 A mi képernyőnk. 10.25 „Napfényes hatszöglet lakás”. Magyarul beszélő NSZK-film (ism.). 11.45 A fele sem igaz! Vételkedőműsora (ism.). 12.15 „A költészet fája életem.” VI.5. rész (ism.). 13.05 Csak gyerekeknek! Kisfilm-összeállítás. 1. A schilddai polgárok. NSZK rajzfilmsorozat (színes). 2. Bajnokság a javából. Szovjet bábfilm (ism.). 13.35 A négy négyes és a kutya. XIII.12. rész: A kapu (ism.). 14.30 Bélyegvilág. 14.40 Hírek. 14.45 Ut vagy vasút? Dokumentumfilm. 15.20 Alpezi Si Világ Kupa. Férfi lesiklás. Közvetítés Kitzbühelből, felvételi póló (színes). 16.20 Reklám. 16.25 Világ, poltiká. Ifjúság. 17.05 Főzőcske — de okos! Paprika-show (színes). 17.30 Tájak. városok, emberek. 18.00 Reklám. 18.05 Beszélgetés. népdalról. A Rádió és a Televízió népdalversenye. 19.05 Reklám. 19.10 Tévétorna. 19.15 Esti mese. 19.30 Tv-híradó. 20.00 Vers — mindenkinek. 20.05 A holnapra kocintunk (színes) A Televízió nyilvános szilveszteri műsora a Fővárosi Operettszínházból (ism.). 22.05 Tv-híradó 3. 22.15 Babaház. Magyarul beszélő angol film. (színes).

2. MŰSOR

17.20 Kérem a következőt! Magyar rajzfilmsorozat. 17.30 A repülő története. VIII.2. rész: Katonák a levegőben (ism.). 18.15 Beszélgetések az operáról. Mozart! A varázsvuvala (színes). 18.45 Gólyavári esték. A nemesek országa — a középkori Magyarországon. II. rész (színes). 19.30 Tv-híradó. 20.00 Vers — mindenkinek. 20.05 Sűrű András: Káin és Ábel. Dráma három jalkijátában. A Keske-telek Katona József Színház előadása, felvételről. (16. éven felülieknek) Közben: Kb. 20.40 Tv-híradó. 22.15 A Kubai Nemzeti Folklor Együttes műsora. Kubai rövidfilm (ism.).

JANUÁR 18., VASÁRNAP

8.05 Tévétorna. 8.10 Mindenki iskolája. Matematika. 8.40 Fizika. Az egyszerű gépek (ism.). 9.10 Óvodások filmműsora. 1. Pilm ká. 2. A róka és a farkas. 9.30 Tau bácsi. 10.05 Hírek. 10.10 A váncsi. 2. A róka és a farkas. 9.30 Tau bácsi. 10.05 Hírek. 10.10 A Községszolgálat tájékoztatója. 10.15 Reklám. 10.20 Alpezi Si Világ Kupa. Férfi műlesiklás. Közvetítés Kitzbühelből (színes). 11.20 A László és a többiek. Kemény Henrik, a népművészet mestere (előadás). Az elásott kincs című vásári bábjátékot (ism.). 11.55 Horvátok: Ciki, te boszorkány. Játék egy felvonásban. A Budapesti Gyermekszínház előadása, felvételről (színes). 12.45 Reklám. 12.50 Alpezi Si Világ Kupa. Férfi műlesiklás. Kb. 14.00 Keleti Márton-sorozat. Változó felhőzet. Magyar film. 15.40 Vasárnap délután (színes). 17.35 Műsorainkat ajánljuk! 18.00 Lehet egy kérdéssel több? Vételkedőműsora. 18.35 Reklám. 18.40 Tévétorna. 18.45 Esti mese. 19.00 A hét. 20.00 Hírek — Tóteredmények. 20.05 Petőfi. VI.6. rész: „Föltámadott a tenger!” (színes). 21.15 Sport hírek. 21.25 Mene-külés Magyarországra. Dokumentumfilm (színes). 22.25 Hírek. 22.30 Válogatás Petőfi Sándor verseiből. VI.6. rész (színes).

HÉTFŐ

KOSSUTH RÁDIO (Január 12.)

8.25 Mit űzen a Rádió? 9.00 Az én hírem. Oláh Gábor versei páva... 9.10 A hét zeneműve 9.40 Ki kopog? 10.05 Nyitnők 10.35 Alkésztisz. Részletek Gluck operájából 11.20 Blortimus 11.40 Szép remények 11.55 Válaszolunk hallgatóinknak 12.50 Zenei érdeklődések az elmúlt hét műsorából 14.30 A város 14.54 Édes anyanyelvünk 15.10 Bemutatjuk új felvételeinket 15.28 Visszapillantó 16.05 Régi híres énekesek műsorából 16.30 Világablak 17.10 Bartók-művek legszebb hangfelvételeiből 17.53 Dévai Nagy Kamilla népdalokat énekel 19.15 Húszas stúdió 20.15 Hétfő este Pesten és Budán 22.20 Tíz perc külpolitika 22.30 Halló, itt vagyok! 23.30 Haydn: C-dúr szimfónia 0.10 Gallai Péter táncdalaiból

PETŐFI RÁDIO

8.05 Mai dalok 8.20 Figyelmelem ajánlom... 8.33 Röpülj páva... 9.40 Alpar Gitta operett- és film-slagereket énekel 10.00 Zenedélelőtt 12.00 Népi zene 12.30 Kis magyar néprajz 12.36 Táncezenai kotték 13.25 A kultúra kosara I. rész 14.00 Gondolat 17.00 Felrobant-e a biológiai pokolpog? 17.30 Otódi sebesség 18.33 Zenekezelben 19.30 A Lokomotív GT új lemez-albumából 20.00 Közvetítés a Nemzeti Szálló étterméből 20.33 Társalgó 22.30 Dzsesszfélételekből 23.15 Vidróczky

3. MŰSOR

9.00 Iskolatérió 9.30 Dzsesszfélételekből 9.54 Jacqueline du Pré gondolkázik 10.30 Rádiólexikon 11.05 Zenekari muzsika 12.50 Népdalok 13.07 Magyar múza 14.07 A grófnő. Részletek Kopernikus operájából 15.20 Dalok 16.00 Szerelme, szexualitás 16.30 Hárminc perc beat 17.00 Operariák 17.40 Sztereo-mustra 18.02 Zsebrádiószínház 18.30 A hét zeneműve 19.05 Fialatoknak — kortárs zenéről 19.35 Kapsoljuk a Zeneakadémia nagyertermét Közben: 20.00 Muzéológia Szolnok megyében 20.30 A kamarazene kedvelőinek 21.00 Operariák Kb. 21.30 Operariák 21.47 A kamarazene kedvelőinek

KEDD

KOSSUTH RÁDIO (Január 13.)

8.27 Felrobant-e a biológiai pokolpog? I. rész 8.57 Nótacsokor 9.44 Róptét 10.05 MR 10-14 10.35 Zenekari muzsika 11.30 Szép remények 12.35 Törvénykönyv 12.50 A Rádió Dalszínháza 14.44 Arcképek a bolgár irodalomban 15.10 Dalfelvételek 15.28 Nyitnők 16.05 A porosz levél. Laczkó Géza novellájának rádióváltozata 16.44 Kóruspódium 17.07 Fialatok stúdiója 17.32 A Living Strings zenekar filmzenét játszik 17.45 A Szabó család 19.15 Tito Gobbí operafelvételeiből 19.50 Csak egy kis doboz... 20.20 Népdalok 21.19 Közégy felsőfokon 22.20 Tíz perc külpolitika 22.30 A zeneirodalom remekműveiből 23.26 Dvorszák operából 0.10 Szigeti Edit táncdalaiból

PETŐFI RÁDIO

8.05 Indulok fúvószenekarra 8.20 Tíz perc külpolitika 8.33 Társalgó 10.33 Zenedélelőtt 12.33 Melódiakotték 13.00 Enkló ifjúság 14.00 Kettőtől hatig... 14.00 Tip-top parádé 18.33 Beszélő nébel 18.45 Népi zene 19.01 Barangolás régi hanglemezek között 19.20 Környezetszennyezés az utakon 19.30 Csak fiataloknak! 20.33 Mindenki könyvtára 21.03 Szanonzónások 21.32 Régi magyar dalok és táncok 22.00 Zenekezelben a hallgató

3. MŰSOR

9.00 Iskolatérió 9.30 Kamarazene 10.06 Prokofjev: Három narancs szerelme 12.00 Kamarazene 13.07 Szimfonikus zene

KÖZBEN:

14.00 Magyar irodalmi arcképcsarnok 14.20 A szimfonikus zene folytatása 15.00 Iskolatérió 15.30 Reneszansz muzsika 16.25 Mi a véleményed? 16.45 Erkel operából 17.22 Zenekari muzsika 19.05 Iskolatérió 19.35 Kapsoljuk a Zeneakadémia nagyertermét Közben: Kb. 20.30 Megrajzolt versek Kb. 20.50 A hangverseny-közvetítés folytatása Kb. 21.30 Operakettősök 21.50 Világhírű karmesterek felvételeiből

SZERDA

KOSSUTH RÁDIO (Január 14.)

8.27 Világablak 8.56 Beszélő néhez 9.08 XX. századi szerzők műveiből 9.38 Kis magyar néprajz 10.05 Iskolatérió 10.35 Válaszolunk hallgatóinknak 10.50 Az Olasz vonósnyegyes játéksztr 11.40 Estrádzene 12.35 Háznak tája 12.50 Operaslagerek 13.20 Dzsesszmelódiák 14.20 Bende Zsolt énekel 14.30 Kagylózene 15.10 Ravel — keringők 15.28 MR 10-14 16.08 Muzéális nótafelvételeinkből 16.23 Csendes Don 17.07 Bérversenly. Vajda Zsuzsa riportja 17.32 Beethoven: Esz-dúr trió 18.05 Kritikusok fóruma 19.15 Gondolat 20.00 Az Állami Népi Együttes felvételeiből 20.41 Puccini: Manon Lescaut 22.20 Tíz perc külpolitika 22.30 Az operaközv. folytatása Közben: 22.53 Előítételeink 23.03 Az operaközv. folytatása 23.26 Szimfonikus zene

PETŐFI RÁDIO

8.05 Palló Imre nótafelvételeiből 8.20 Tíz perc külpolitika 8.33 Idősebbek hullámhosszán 9.28 Lehár Ferenc művei 10.00 Zenedélelőtt 11.30 A Szabó család 12.33 Táncezenai kotték 13.20 Miről tudjon a munkás? 13.30 Színes szóttes 14.00 Kettőtől négyig... 16.00 Mindenki iskolája 16.40 Operett 17.30 Otódi sebesség 18.33 Dalok, muzsikák tájak 19.13 Egy férfi és egy nő 19.25 Tallózás a kubai lapokban 19.45 A beat kedvelőinek 20.33 A Rádió automata közönségszolgálat 22.30 Könnnyuzene Vukán György szerzeményiből 23.15 Eldher és Rodgers műveiből

3. MŰSOR

9.00 Szerelme, szexualitás 9.30 Operariák 10.00 A kamarazene kedvelőinek 10.43 Új dzsesszfélételeinkből 11.05 Találkozásom a népzenevel 11.57 Szimfonikus zene 14.00 Magyar Irodalmi Arcképcsarnok 14.19 Kamarazene 15.10 Aida. Részletek 16.10 Új magyar zene 16.53 Öt földrész zenéje 17.00 Jelentős parányok 17.30 Magnórol magnóra! 18.15 Új kamarazene-felvételeinkből 19.05 James King operariákat énekel 19.37 Az MRT szimfonikus zenekara játszik 20.47 Belga költők versei 21.17 Hangverseny

CSÜTÖRTÖK

KOSSUTH RÁDIO (Január 15.)

8.27 West Side-történet 9.05 Pipás ügyek. Riport 9.20 Irodalmi évfordulónaptár 9.44 Zenevár 10.05 Iskolatérió 10.35 Kocsár Miklós: Táncképek 10.42 Rossini: A selyemlétra 11.39 Szép remények 12.35 „A kultúra és kosara” 12.50 Zeneműzeum 14.06 E. A. Poe: A kút és az inga 14.36 Operettfelvételek 15.10 Bágya András dalaiból 15.28 Csiribiri 16.05 Babits Mihály: Erato 16.15 Magyar előadóművészek 17.07 Közvetítés a Magyarországi Szovjetunió tenisz Király Kupa mérkőzéséről 17.17 Olvastam valahol 17.37 Interurbán. Deák Ferenc hangjátéka 19.15 Közvetítés a Magyarországi Szovjetunió tenisz Király Kupa és a Magyarországi Franciaország asztalitenisz Szuper Liga mérkőzéséről 19.30 Nyugat-dunántúli táncok 19.40 Zenekari hangverseny 21.35 Johann Strauss felvételeiből 22.20 Tíz perc külpolitika 22.30 Dan Iordachescu operariákat énekel 22.50 Közélepek 23.05 Kárpáti József orgonahangversenye 0.10 Verbunkosok

PETŐFI RÁDIO

8.05 A Tuhanov együttes felvételeiből 8.20 Tíz perc külpolitika 8.33 Napközben 10.33 Zenedélelőtt

12.33 A népművészet mesterei

12.55 Kapsolás a pécsi körzeti stúdióba 13.25 Gyermekek könyvespolca 13.30 Muzsika Eszokról 14.00 Szórakoztató antikvárium 16.00 Népi zene 16.55 Idősebbek hullámhosszán 17.30 Zenei tükör 18.00 Disputa 18.32 Tudósítás a Magyarországi Szovjetunió tenisz Király Kupa és a Magyarországi Franciaország asztalitenisz Szuper Liga mérkőzéséről 18.35 Hétfői panoráma 19.55 Slágerlista 20.33 Közvetítés a Magyarországi Szovjetunió tenisz Király Kupa és a Magyarországi Franciaország asztalitenisz Szuper Liga mérkőzéséről 20.45 Nincs képm hozzá 22.12 Nótacsokor 23.15 A dzsessz a 70-es években

3. MŰSOR

9.00 Iskolatérió 9.30 Szostakovics-művek 10.09 Szimfonikus zene 12.00 Operafinálék 13.07 Dzsesszfélételekből 13.40 Kamarazene 14.43 Zenekari muzsika 16.00 Zenei lexikon 16.20 Muzsikáló fiatalok 16.52 Popzene sztereóban 18.00 A Monteverdi kamarakórus hangversenye 19.05 Disputa 19.35 Ami összeköt 20.30 Hi-fi variáció 21.35 75 éves született Kókai Rezső

PÉNTEK

KOSSUTH RÁDIO (Január 16.)

8.27 Miről ír a Társadalmi Szemle? 8.37 Olasz kamarazene 9.33 Szól a nóta... 10.05 Visszapillantó 10.35 Oláh Gábor versei 11.00 Cseh fúvószenekara 11.23 Tánasz és reményesség 12.35 Hétfői panoráma 13.55 Kókai Rezső műveiből 14.28 Népdalkörök 14.44 Magyarán szólva... 15.10 Verdi-ariák 15.28 Hobbidominó 16.55 Város az Úralon túl 16.55 Mozart: B-dúr trió 17.10 Bartók Béla nyomában 17.31 Láttuk, hallottuk 17.56 Petress Zsuzsa operett-dalokat énekel 19.15 Hangalumban — Ortutay Gyula 20.15 Gottlieb Frick művészete 21.04 Nótacsokor 22.20 Tíz perc külpolitika 22.30 Rádiószínház 23.11 Nagy mesterek — világhírű előadóművészek 0.10 Melódiakotték

PETŐFI RÁDIO

8.05 Operettármások 8.20 Tíz perc külpolitika 8.33 Slágerműzeum 9.21 Hárminc perc alatt a Föld körül 10.00 Zenedélelőtt 11.45 Táncezenai kotték 12.33 Édes anyanyelvünk 12.38 Népi muzsika 13.15 Nőkről — nőknek 14.00 Kettőtől ötig... 17.00 Nemzetközi kapcsolatok a XX. században 17.30 Otódi sebesség 19.10 Klasszikus operettműsora 20.00 Régi nóta, híres nóta 20.33 Remekművek 21.51 A tegnap slágereiből 22.30 Kellemes pihenést!

3. MŰSOR

9.00 Iskolatérió 9.30 Emani Shankar Sastry: Zenekari darab 9.40 Zuzana Ruzickova és Pierre Fournier felvételeiből 10.03 Hóféherke és a negyven rabló 11.05 Romantikus szerzők műveiből 14.05 Egtájak 14.55 Kórusainknak ajánljuk 15.15 Babits Mihály: Erato 15.25 Új magyar zene 16.10 Tallózás a kubai lapokban 16.30 Tip-top parádé 17.00 Szostakovics: VIII. szimfónia 18.03 Purcell: Arthur király 19.05 Nem tudom a leckét! 19.35 Az operaközv. folytatása 20.14 Kaukázus népköltészete 20.34 Dzsesszfélételekből 21.04 Brahms: Négy komoly ének 21.24 Evszázadok mesterművei 23.00 Ázsiai zenekultúrák

SZOMBAT

KOSSUTH RÁDIO (Január 17.)

8.30 Lányok, asszonyok 8.55 4x4 — Játék 10.05 Svéd Sándor nótafelvételeiből 10.25 Muszorgszkij-ciklus 11.00 Betlehem népszámlálás 12.20 Zenei anyanyelvünk 12.30 Magyarán szólva 12.45 Zenekari muzsika 14.10 Az MRT gyermekkórusa énekel 14.30 Hitelpolitika a mezőgazdaságban 15.05 Új zenei újság 16.00 168 óra 17.30 Új lemezeinkből 18.45 A Rádiószínház bemutatója 20.01 Színes népi muzsika 20.50 A zene nem ismer határokat 21.40 Brahms: Négy komoly ének 22.15 Emlékek Bartók Béláról 23.05 Olasz operából 0.10 Melódiakotték

PETŐFI RÁDIO

8.05 A KISZ Központi Művészegyettes Rajkó zenekara játszik 8.20 Tíz perc külpolitika 8.33 A Rádió Dalszínháza 9.29 Hogy tetszik lenni? 10.33 Válaszolunk hallgatóinknak 10.48 Ifjúsági dalok 11.00 Népszerű fúvósátiratok 11.40 Fialatoknak! 12.33 Jó ébédhez szól a nóta 13.30 Enkló ifjúság 14.00 Rítmus 14.35 Orvosi tanácsok 14.40 Kubai költők versei Magyarországról 14.55 Külföldi érkezett... 15.15 Operettfelvételek 15.41 Születésnap. Szabó Magda regénye 16.33 Pophullám 19.20 Kozák Gábor József népi zenekara játszik 19.45 Magnórol magnóra 20.38 A Magyar Rádió Karintny színpada 21.50 A gerstei négyhercegő 23.10 Slágerműzeum

3. MŰSOR

7.30 Szlovák nyelvű nemzetiségi műsor 8.08 Nemzetközi kapcsolatok a XX. században 8.38 Szabadon kamarazenei felvételeiből 10.25 Slágerlista 11.05 Mozart-művek 12.22 Bemutatjuk új kórusfelvételeinket 13.07 Batsányi és Karinthy 13.54 Gundula Janovitz operariákat énekel 14.30 Zenekari muzsika 15.20 Kritikusok fóruma 15.30 Hárminc perc beat 16.00 A Rádiózenekar fúvósötösének hangversenye 17.05 Oláh Gábor versei 17.10 Enklóval, muzsikával 17.30 Szombat esti diszkó 18.00 Holnap közzétjük... 19.05 Hangfelvételek felsőfokon 20.29 Művészelemek 21.19

HÁZ
Osszeköltözök! Debre-
cenben, István út 24-es
családi ház 350 négyzet-
méteres telken melék-
építkezéssel. Meg-
beszélés délutánként,
Laboncz tér 8. I. 8. Ag-
rárgyémnél. Bolyai
útól balra.

Püspökudvarban két-
szobás plusz ékezős ca-
sádi ház eladó, vagy 2
szoba vagy másfél szobás
lakásra cseréltem debre-
ceni, erkélyes III. eme-
letig, Daróczi Ferenc,
Püspökudvar, Hajnal u.
16/1.

Kis családi ház, két-
szobás, konyha, száj-
előszoba, mellékhely-
ekkel, 630 négyzetmé-
terrel eladó. A tel-
kes megvásárolható. 26-
lyom u. 24. GÖCS mő-
gött.

Komfortos kertes ház
300 négyzetméterrel tel-
kel. Eladó. Kurucz u. 87. Er-
deklődni: 17-016 tele-
fonon este.

Eladó Pacon Bellegró
557. sz. 1 szobás, konyha,
200 négyzetméter tel-
kel. Erdéklődni lehet:
Kopja u. 7. sz. alatt.

Belvárosi öszi-komfortos
hárszobás, elcserelem
szövetkezetre vagy köz-
munkára magán 2 és
fél szobásra. Külön-
bözőt fizetem. „Kész-
pénz” jellegre a kiadó-
ba.

Derecke központban
két szobás, öszi-komfortos
ház, lakatosszerszámok,
szalagfűrészgép, gyulagép
műkösszel baromfiokak-
kal fűtőre eladó. Kos-
suth u. 2. szám.

Nagyterületi hárszobás
ház Gyálon 190 négy-
zetméterrel eladó.
Erdéklődni: Debre-
cen, Béke útja 20.

Miskolcra 15 km-re
hátul, távlatos, öszi-
komfortos lakásomat
egy szobás öszi-komfortos-
ra, reális ráfizetést ké-
rek. Saját lakásra sima
cserével. Minden megol-
dás érdekel. Erdéklődni:
vasárnap egész nap. Pe-
terffy út 10. XIV. em.
147.

Debrecent, Csapó ut-
cai, földszintes (75 négy-
zetméteres) komfortos ta-
nási lakásomat elcsere-
lem másfél szobás ta-
nási lakással. Telefon: 22-318.

Fényes udvari 2 és fél
szobás, öszi-komfortos
lakásomat elcserelem
másfél szobás laká-
sárra. „1981” jellegre a
kiadóba.

Elcserelem Dobozl ut-
cai, földszintes, szép 2
szobás, öszi-komfortos II.
emeleti tanási lakásom-
at háromszobásra a
Csapó u. környékén. Er-
deklődni: a 15-106 tele-
fonon, este.

Kétszobás, IV. emeleti köz-
ponti fűtéses tanási lakás.
Erdéklődni: szombaton
és vasárnap, hétköznapig
18 óráig. Debre-
cen, Dumokos Lajos u. 8.
sz. 3. Tel.: 14-640.

32 éves, 165 cm ma-
gas, barna, nem dohányzó,
zöld, falparban dolgozó
nővel fiatalabban, ren-
dezett anyagiakkal, vár-
ja korban hozzá illő,
házas, barna lány be-
mutatók fényképe le-
velel házasság céljából.
Lakás: kocsaló van.
„Oszintés”, „bizalom”
jellegre a kiadóba.

Kolonizál szoba, kony-
ha, előszoba üresen ki-
adó. Vántus Károly u.
33.

Idős nővér háztartás-
ba segítséget felve-
szünk. Bercsényi u. 22.

27 éves, 170 cm ma-
gas, barna szakmunkás
fiatalabban házasság
céljából megismerkedne
korban hozzá illő ked-
ves, házas, kissé mo-
gett lánygal. Fényképe
levelel házasság cél-
jából. Törzser u. 17. or-
ván. Tele-
fon: 15-484.

Elvetszett sárga színű,
nima papagáj. Megte-
lőjét jutalmazom. Tele-
fon: 22-791.

Eladó szoba, konyha,
fürdőszoba, hárszob,
meléképítkezéssel. Deb-
recen, Bibic u. 20. Sza-
badásút.

Nagy alapterületű bel-
városi hárszobát vagy új-
típusú, beköltözhető.
„Könyves megkötés”-
tellegre a kiadóba.

Öszi-komfortos kertes
ház 630 négyzetméter
gyülműveléssel baromfiokak-
kal fűtőre eladó. Kos-
suth u. 2. szám.

Öszi-komfortos családi
ház Gyálon 190 négy-
zetméterrel eladó.
Erdéklődni: Debre-
cen, Béke útja 20.

Miskolcra 15 km-re
hátul, távlatos, öszi-
komfortos lakásomat
egy szobás öszi-komfortos-
ra, reális ráfizetést ké-
rek. Saját lakásra sima
cserével. Minden megol-
dás érdekel. Erdéklődni:
vasárnap egész nap. Pe-
terffy út 10. XIV. em.
147.

Debrecent, Csapó ut-
cai, földszintes (75 négy-
zetméteres) komfortos ta-
nási lakásomat elcsere-
lem másfél szobás ta-
nási lakással. Telefon: 22-318.

Fényes udvari 2 és fél
szobás, öszi-komfortos
lakásomat elcserelem
másfél szobás laká-
sárra. „1981” jellegre a
kiadóba.

Elcserelem Dobozl ut-
cai, földszintes, szép 2
szobás, öszi-komfortos II.
emeleti tanási lakásom-
at háromszobásra a
Csapó u. környékén. Er-
deklődni: a 15-106 tele-
fonon, este.

Kétszobás, IV. emeleti köz-
ponti fűtéses tanási lakás.
Erdéklődni: szombaton
és vasárnap, hétköznapig
18 óráig. Debre-
cen, Dumokos Lajos u. 8.
sz. 3. Tel.: 14-640.

APRÓHIRDETÉSEK

Belvárosban 3 szobás,
összi-komfortos ház eladó.
„Beköltözhető 1981” jel-
legre a kiadóba.

LAKÁS
Debrecent 2 szobás, 55
négyzetméteres, déli
félvárat, szövetkezeti
ház eladó vagy buda-
pestre cserélem. Hova-
nyac, Mata János u. 5.
III. em.

Elcserelem tanási más-
fél szobás, távlatos,
összi-komfortos lakásomat
egy szobás öszi-komfortos-
ra, reális ráfizetést ké-
rek. Saját lakásra sima
cserével. Minden megol-
dás érdekel. Erdéklődni:
vasárnap egész nap. Pe-
terffy út 10. XIV. em.
147.

Debrecent, Csapó ut-
cai, földszintes (75 négy-
zetméteres) komfortos ta-
nási lakásomat elcsere-
lem másfél szobás ta-
nási lakással. Telefon: 22-318.

Fényes udvari 2 és fél
szobás, öszi-komfortos
lakásomat elcserelem
másfél szobás laká-
sárra. „1981” jellegre a
kiadóba.

Elcserelem Dobozl ut-
cai, földszintes, szép 2
szobás, öszi-komfortos II.
emeleti tanási lakásom-
at háromszobásra a
Csapó u. környékén. Er-
deklődni: a 15-106 tele-
fonon, este.

Kétszobás, IV. emeleti köz-
ponti fűtéses tanási lakás.
Erdéklődni: szombaton
és vasárnap, hétköznapig
18 óráig. Debre-
cen, Dumokos Lajos u. 8.
sz. 3. Tel.: 14-640.

Bolyai u.-ban társas-
házban 3 szobás lakás
garázssal eladó. „Be-
költözhető” jellegre a
kiadóba.

Miskolcra egy plusz 2
fél szobás öszi-komfortos,
tanási lakásomat elcsere-
lem másfél szobás öszi-
komfortosra. „Tavaszi
„Tavaszi” cseré H.
8/951” jellegre a mis-
kolcai Hirtőbe.

Elcserelem Mata I. u.
23. III. 15. alatt levő 2
szobás szövetkezeti la-
kásunkat plusz garázs,
kertes családi házra, eset-
leg beépített üres te-
lekre. Erdéklődni: szom-
baton, vasárnap egész nap.
Budapesti Eszter úti
metróállomáshoz levő
öszi-komfortos III. eme-
leti tanási garzonomat
debrecenti szövetkezeti
vagy örökösre cseré-
lem. „Ráfizetés nélküli”
jellegre a kiadóba.

2 plusz 2 félsz Csapó
utcai szövetkezeti lakás
keves OTP-vel eladó.
„VIII. emelet” jellegre
a kiadóba.

Hatvanban levő más-
fél szobás szövetkezeti
lakást cserélek debre-
ceni „1981” jellegre a
kiadóba.

Elcserelem két szobás
OTP-s lakásomat nagyobb
tanási lakásra. „Ráfi-
zetés kérés” jellegre a
kiadóba.

Lakásmegoldást keres-
lek. Levelek: 300 000
Kp. plusz OTP-átváltá-
sárra a kiadóba. A kiadó-
ba kerül.

Nagyerdő környéki, 58
négyzetméteres, I. eme-
leti OTP-s lakásomat el-
cserelem belvárosi
„90 000 OTP” jellegre a
kiadóba.

1 hold föld Zelemler-
gyűmölcsös mellett el-
adó megosztva is, kö-
vesít mellett. Hajdúbó-
szörmény, Zrínyi u. 8.

ALBÉRILET
Főberő néküli lakás-
ba szobát és félve-
szek. Kialapda u. 16.
IV. 12.

Másfél esetleg kétszo-
bás főberő néküli la-
kást keresünk albérletbe.
„Négyen vagyunk” jel-
legre a kiadóba.

Üres szoba öszi-kom-
fort-hátszalattal eladó.
Görgey u. 6. fszt. I.

Fiatal értelmiség ház-
aspár 3 éves gyerekkel
kb. 1 évre bűtoroztatlan
minigazornat, vagy más-
fél szobás lakást bérelne.
„Február 1.” jellegre a
kiadóba.

Kétszoba-öszi-kom-
fort kiadó a Vénkertben.
Erdéklődni: Lelker u. 20.
XII. 91.

Fiatal házaspár fő-
berő néküli lakást vagy
másfél szobás öszi-kom-
fortos üres lakást bérel-
ne hosszabb időre.
Ajánlatokat ármegjöl-
léssel. „Megbízható”
jellegre a kiadóba ké-
rünk.

Bűtoroztatott szoba fia-
tal házaspárnak január
15-től albérletbe kiadó.
Hajdú János u. 8.
V. 42.

Diáknak egy szobás,
öszi-komfort kiadó. Kö-
szy Z. u. 14. IV.
16.

Külön bejárható szoba,
konyha fiatal házaspár-
nak január 15-től albér-
letbe kiadó. Búzavirág
utca 12.

Vikendieket a város
legszébb részén eladó és
egy darab 3 hónapos
hasas koca. Bellegró
1149. 14-es autóbusszal
Bözörményi úton. Le-
ánynevelő Intézet mel-
lett. Vékonyék.

Hajdúszörmény, Árpád út
69. sz. alatt 640 négy-
zetméter Hajnal u. 11. sz.
alatt 680 négyzetméter
beépíthető telek eladó.
Erdéklődni lehet: Hajdú-
szörmény Árpád út 64. sz.
Véres János.

INGATLAN
Albó-Jóán Nyil u. 27.
alatt építkezésre alkal-
mas telek eladó. Erdé-
klődni: Felső-Józsa, Vass
u. 20.

300 négyzetméter belte-
rületi telek eladó.
Sándor, Rózsa u. 21.
Baloghé, Erdéklődni:
szombat, vasárnap.

Eladó 200 négyzetméter
szőlő, gyümölcsös a
Serli-kastélyhoz 100 mé-
terre. Épület, villany,
kút van. Erdéklődni:
Csapó u. 86. 7. em. 21.
Aspó.

Vikendieket a város
legszébb részén eladó és
egy darab 3 hónapos
hasas koca. Bellegró
1149. 14-es autóbusszal
Bözörményi úton. Le-
ánynevelő Intézet mel-
lett. Vékonyék.

Hajdúszörmény, Árpád út
69. sz. alatt 640 négy-
zetméter Hajnal u. 11. sz.
alatt 680 négyzetméter
beépíthető telek eladó.
Erdéklődni lehet: Hajdú-
szörmény Árpád út 64. sz.
Véres János.

JÁRMŰ
Trabant Combi 6 éves
virágzatotól, jó álla-
potban eladó. Erdé-
klődni vasárnap délután
22-280 telefonon.

Személygépkocsi te-
herautóval eladó. Er-
deklődni szombaton és
vasárnap, Debre-
cen, Klapka u. 10.

Tíz éves Trabant 601-
es eladó. Erdéklődni:
Debre-
cen, Simonffy u.
15. Eszenyiek.

Vennék 105-ös, vagy
120-as Skoda gépkocsit,
keves km-rel. Áránjá-
latokat a 26-623-23 tele-
fonon kérek január 20-ig.

850-es karambolozott
fiatalfélgépjárművel mo-
torral 2 évre lejárta el-
adó. Erdéklődni: Bór-
márcor. Debre-
cen, Klapka u. 10.
Varga Lajos.

408-as Moszkvics egy-
ben vagy bontva eladó.
Erdéklődni lehet: min-
den nap 17 óra után,
Varga Imre, 4271 Miké-
pás, Sugár út 9.

Eladó UX-es Wartburg
Tourist kifogásatlan ál-
latban. Debre-
cen, Lakatos u. 39.

UF-es Trabant Limou-
sine eladó. Bethlen u.
49. VII. em. 3. ajtó.

ÁLLAT
Naposcebe jerevén-
tést bõ fajtájú kékkel
megköttem, 7 Ft-os egy-
ségrálat. Józsa, Mór-
icz Zsigmond u. 45. Deb-
recen, Jerlikó u. 14. fszt.
4.

Eladó 2 éves kanca
csikó, 5 éves fiatalon
Hajdúszörmény, Zrí-
nyi u. 8.

150 kilós hirtől se-
tes eladó. Ruyter u. 58.

EGYÉB
Falburkolat raktaron
levő 4 szobás anyagból
kapható, felekkál rü-
vid határidőre vállalom.
Kút u. 47.

Központi fűtés-szerelés,
szűntelzés, gáztűze-
lés, valamint víz- és
fűtőszoba-szerelés 2
éves garanciával vállal,
vidékre is. Katona, Fe-
renc, Góhér u. 46.

Megnyit. Gyermekru-
hákat kézen és megren-
delésre kaphatók. Nad-
rág és szoknyajáratást
vállalom. Női szabó, Er-
zsébet u. 20. I. 4.

Legnagyobb árkedve-
ményű kerétdroftoná-
kat, rabschólót, rabs-
chólót, dróftonot műanyag-
vonalat is készítek.
Dijitalan hazaszállítok.
Vidékre is. Almos u. 8.
Monostoripályai úti tere-
kben szombaton.

Parkettázás, parketta-
csiszolás, szőnyeg-
munkák, műanyagpadló,
műanyagpadló szerel-
véssel. Keller, 20-893.
Csapó u. 79.

Köztűz csiszolmány-
gyermek és felnőtt mé-
retben, valamint gyer-
mek köztűz, nagydísz-
kötés, együttesek, kertés-
nadrágok, pulóverek,
sapkák nagy választék-
ban kaphatók. „Kriszti-
na” kódben. Vár u.
2. 4.

Porcelán és üveg-
ábrázolások eladó. Ember
Pál u. 4. fszt. I. jobb
oldali lakás.

Gyermekgyógyászati
4. IV. 23. 17. óra után

Betonkeverő keresek
megvételre. Sándor, Le-
nán u. 22. Ambrus.

Balonakaratíván viz-
közben, a szombaton üd-
ülőkben 4 szobás plusz 2
fűtőszoba, konyha, há-
nyálta, társalgó, váll-
latnak szövetkezeten
kiadó. „IBUSZ-on ke-
resztül” jellegre a ki-
adóba.

Felvonók karbantartás-
javítás, felújítás, ká-
rosodott, negyedéventől
felújítást, kombinált
villamos ajtózárat és aj-
tópumpák felújítását és
vezérlőszervek készí-
tását vállalom. Tele-
fon: 17-751.

Eladó barokk háló,
Héra 3 automata gáz-
égő, nagyméretű cseré-
pályha, 200 l-es Lehel
hűtőszekrény, porzivó-
gép, fűtőkád, fotel. Er-
deklődni: Peterffy u. 61.
sz. 3. balra magasföld-
szinten.

Kerétdroftonot, csisz-
olást, lakkozást, mű-
anyagpadló készítségét
vidékre is vállalom. Hu-
szár Gál u. 58. Tele-
fon: 24-286.

Jó minőségű 100 má-
zás széna eladó. Be-
retyóújfalú, Puskin u.
94.

ALLÁS
Főni keresek 18-20-
éves korú bejárót. Csapó
u. 4-6. I. 19.

Történelem, és
földrajzból korrepetálást
és főiskolai, egyetemi
folytatói előkészítést vá-
llalom. „Egyetemista”
jellegre a kiadóba.

Fekvő beteghez gon-
dólkodni keresek, esetleg
bentlakással. Választ
„Igenyem közléseivel”
jellegre a kiadóba.

Oroszbi középiskolá-
sok korrepetálást vá-
llalom. Erdéklődni: De-
zsi, András út 17. Pe-
terffy.

Napi 4-5 óráig elfog-
latlást keresek, minden
munka érdekel. „Négy-
ven éves férfi” jellegre
a kiadóba.

HÁZASSÁG
33 éves, 160 cm ma-
gas, barna, érettségizett
nő megismerkedne kö-
csönös szimpátián csomó
házasság céljából család-
centrikus férfival. Fay
kisgyermek nevelését szí-
vesen vállalom. „Éged
várlak 075 352” jellegre
a Hirtőbe.

Nyíregyháza közeli
középgyári rendezett ló-
rüllimézetű, magán-
függelentű, magán-
nyosan élő 165 magas,
35 éves szakmunkás le-
ányember keres házasság
céljából nem nagy
igényű, egyszerű, sze-
résny, házas hölgy ismer-
ettség. Levelek a
Hajdú megyei Lapkiadó-
ba. „Becsület” jellegre
kérem.

Középfokú végzettség-
vel, lakással rendelkező
magas férfi megismer-
kedne kimonodtan, cis-
nos, értelmes nővel ház-
asság céljából. Iche-
tőlleg fényképe valasz-
levelet kérek. „Sarkall-
lag 075 520” jellegre a
Hirtőbe.

26 éves, 158 cm ma-
gas, átlagos külsejű, köz-
épfokú iskolai végzet-
séggel rendelkező elvált
nő korban hozzá illő,
megértő férjet, 3 és
fél éves kislánának sze-
rető apát keres. „Téli
találkozás” jellegre a
kiadóba.

EXPRESSZ

Eladó beköltözhetően
Malvin utca 39/B ház.
Erdéklődni Görgey u.
10. IX. 15.

Bu. IX. 15. alatti ház-
részt eladó. Két család-
nak is alkalmas.

Kétszobás egy szoba
öszi-komfortos üresen
álló házra. Árpád ter-
ségi eladó vagy tanási
lakásra cseréltem. Erdé-
klődni: Homok u. 93.

Kertes hárszobát cserélem
Menyhárt téri II. emeleti
2 és fél szobás tanási
lakásom. „Erkélyes” jel-
legre a kiadóba.

Elcserelem 2 és fél
szobás, I. szobás, öszi-
komfortos, tanási laká-
sunkat 2 szobás szövet-
kezeti lakásra, vagy ker-
tes szép kis családi ház-
ra. „Nem külsőségi” jel-
legre a kiadóba.

Lakásmegoldást keres-
sünk. Életjárókért.
„Debrecent vagy kör-
nyéki” jellegre a kiadó-
ba.

Külön bejárható üres
szoba kiadó. Hajdú I.
u. 5. fszt. 1.

Két középiskolás diák-
nak bútorozott szoba a
belvárosban kiadó. Er-
deklődni 27-878 tele-
fonon.

Bűtorozatlan szoba
öszi-komfort-hátszal-
lattal házaspárnak, vagy
két nőnek albérletbe ki-
adó. Erdéklődni január
10-11. György u. 3.
VIII. 52.

Különálló szoba, kony-
ha, előszoba üresen ki-
adó. Vántus Károly u.
33.

Idős nővér háztartás-
ba segítséget felve-
szünk. Bercsényi u. 22.

27 éves, 170 cm ma-
gas, barna szakmunkás
fiatalabban házasság
céljából megismerkedne
korban hozzá illő ked-
ves, házas, kissé mo-
gett lánygal. Fényképe
levelel házasság cél-
jából. Törzser u. 17. or-
ván. Tele-
fon: 15-484.

Elvetszett sárga színű,
nima papagáj. Megte-
lőjét jutalmazom. Tele-
fon: 22-791.

32 éves, 165 cm ma-
gas, barna, nem dohányzó,
zöld, falparban dolgozó
nővel fiatalabban, ren-
dezett anyagiakkal, vár-
ja korban hozzá illő,
házas, barna lány be-
mutatók fényképe le-
velel házasság céljából.
Lakás: kocsaló van.
„Oszintés”, „bizalom”
jellegre a kiadóba.

Kolonizál szoba, kony-
ha, előszoba üresen ki-
adó. Vántus Károly u.
33.

Idős nővér háztartás-
ba segítséget felve-
szünk. Bercsényi u. 22.

27 éves, 170 cm ma-
gas, barna szakmunkás
fiatalabban házasság
céljából megismerkedne
korban hozzá illő ked-
ves, házas, kissé mo-
gett lánygal. Fényképe
levelel házasság cél-
jából. Törzser u. 17. or-
ván. Tele-
fon: 15-484.

Elvetszett sárga színű,
nima papagáj. Megte-
lőjét jutalmazom. Tele-
fon: 22-791.

Börkabátvásár

A CENTRUM ÁRUHÁZBAN

női teliesített borkabátok most nagy
ÁRENGEDMÉNNYEL

vásárolhatók.

(amíg a készlet tart)

OPATIJA
6 és 8 napos turnusok júniusban,
júliusban, augusztusban és
szeptemberben.
Utazás: repülőgéppel. Teljes panzió.
Részvételi díj: 6 napos turnusoknál:
4130 Ft-tól 4300 Ft-ig.
8 napos turnusoknál: 6540 Ft.

ROVINJ
8 nap,
júniusban, július, augusztusban
és szeptemberben.
Utazás: egyénileg. Teljes panzió.
Részvételi díj: 4300 Ft-tól
5470 Ft-ig.

Utazások egyénileg
LVOV
márciustól októberig.
Márciusban: 3 napos turnusok,
áprilistól 4 napos turnusok.
Elhelyezés: egy- illetve kétágyas,
zuhanyozós szobákban.
Teljes panzió.
Részvételi díj márciusban:
egyágyas szobában 1280 Ft,
kétágyas szobában 750 Ft.
Áprilistól:
egyágyas szobában 2450 Ft,
kétágyas szobában 1430 Ft.

UNGVÁR—LVOV—KIJEV—LVOV
7 napos turnusok,
áprilistól novemberig. Teljes panzió.
Részvételi díj: 3000 Ft.

Különleges ajánlatunk
TUNÉZIA
8 nap, május 12-től.
Utazás: repülőgéppel. Teljes panzió.
Részvételi díj: 10 900 Ft.

Jelentkezés és felvilágosítás a
COOPTOURIST IRODÁJÁBAN:
Hajdúszoboszló,
Vörös Hadsereg út 44/B, 4024.
Telefon: 52-60-941.
Debre-
cen, Holló J. u. 4024.
Telefon: 52-10-770.

HÁZASSÁG
33 éves, 160 cm ma-
gas, barna, érettségizett
nő megismerkedne kö-
csönös szimpátián csomó
házasság céljából család-
centrikus férfival. Fay
kisgyermek nevelését szí-
vesen vállalom. „Éged
várlak 075 352” jellegre
a Hirtőbe.

Nyíregyháza közeli
középgyári rendezett ló-
rüllimézetű, magán-
függelentű, magán-
nyosan élő 165 magas,
35 éves szakmunkás le-
ányember keres házasság
céljából nem nagy
igényű, egyszerű, sze-
résny, házas hölgy ismer-
ettség. Levelek a
Hajdú megyei Lapkiadó-
ba. „Becsület” jellegre
kérem.

Középfokú végzettség-
vel, lakással rendelkező
magas férfi megismer-
kedne kimonodtan, cis-
nos, értelmes nővel ház-
asság céljából. Iche-
tőlleg fényképe valasz-
levelet kérek. „Sarkall-
lag 075 520” jellegre a
Hirtőbe.

26 éves, 158 cm ma-
gas, átlagos külsejű, köz-
épfokú iskolai végzet-
séggel rendelkező elvált
nő korban hozzá illő,
megértő férjet, 3 és
fél éves kislánának sze-
rető apát keres. „Téli
találkozás” jellegre a
kiadóba.

HÁZASSÁG
33 éves, 160 cm ma-
gas, barna, érettségizett
nő megismerkedne kö-
csönös szimpátián csomó
házasság céljából család-
centrikus férfival. Fay
kisgyermek nevelését szí-
vesen vállalom. „Éged
várlak 075 352” jellegre
a Hirtőbe.

Nyíregyháza közeli
középgyári rendezett ló-
rüllimézetű, magán-
függelentű, magán-
nyosan élő 165 magas,
35 éves szakmunkás le-
ányember keres házasság
céljából nem nagy
igényű, egyszerű, sze-
résny, házas hölgy ismer-
ettség. Levelek a
Hajdú megyei Lapkiadó-
ba. „Becsület” jellegre
kérem.

Középfokú végzettség-
vel, lakással rendelkező
magas férfi megismer-
kedne kimonodtan, cis-
nos, értelmes nővel ház-
asság céljából. Iche-
tőlleg fényképe valasz-
levelet kérek. „Sarkall-
lag 075 520” jellegre a
Hirtőbe.

26 éves, 158 cm ma-
gas, átlagos külsejű, köz-
épfokú iskolai végzet-
séggel rendelkező elvált
nő korban hozzá illő,
megértő férjet, 3 és
fél éves kislánának sze-
rető apát keres. „Téli
találkozás” jellegre a
kiadóba.

GYÁSZHÍREK
Köszönetet mondunk mind-
azoknak, akik felejtethet-
halottunkat,
MÉSZÁROS FERENCET
a nádudvari temetőbe utolsó
útjára elkisérték. A gyászoló
család.

Köszönetet mondunk mind-
azoknak, akik szeretett halot-
tunkat
LUPÓ IMRE
temetésén megjelentek, rava-
talára koszorút, virágot he-
lyeztek és mélyeség bána-
tunkban részvételt osztottak.
A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mind-
azoknak, akik
ÖZV. SZELEZSAN JÁNOSNE
Jenes Bóza
temetésén megjelentek, rava-
talára koszorút, virágot he-
lyeztek és mélyeség (fájdal-
munkban részvételt osztottak.
A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mind-
azoknak, akik
ÖZV. SZAKAL ISTVÁNNÉ
Harmati Mária
temetésén megjelentek, rava-
talára koszorút, virágot he-
lyeztek és mélyeség bána-
tunkban részvételt osztottak.
A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mind-
azoknak, akik
HARMATI JÁNOS
temetésén megjelentek, rava-
talára koszorút, virágot he-
lyeztek és mélyeség bána-
tunkban részvételt osztottak.
A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mind-
azoknak, akik
BAK IMRE
temetésén megjelentek, rava-
talára koszorút, virágot he-
lyeztek és mélyeség bána-
tunkban részvételt osztottak.
A gyászoló család.

1981-ben is jó utazást, jó pihenést!

Vásárok, kiállítások
TAVASZI VÁSÁR BÉCSBEN
március 10-től 12-ig és március
11-től 13-ig.
Utazás: autóbusszal. Félpanzió.
Részvételi díj: 2350 Ft.

SZŐLŐTERMELES,
BORÁSZAT
A SZOVJETUNIÓBAN
9 nap, május 12-től.
Utazás: repülőgéppel. Teljes panzió.
Részvételi díj: 7880 Ft.

Városlátogatások
LENINGRÁD
5 nap, március 12-től.
Utazás: repülőgéppel. Teljes panzió.
Részvételi díj: 3830 Ft.

MOSZKVA
4 nap,
február 20-tól és március 7-től.
Utazás: repülőgéppel. Teljes panzió.
Részvételi díj: 2850 Ft.

KIJEV
6 nap, áprilistól decemberig.
Utazás: vonattal. Teljes panzió.
Részvételi díj: 2850 Ft.

MOSZKVA
5 nap,
február 13-tól és március 21-től.
Utazás: repülőgéppel. Teljes panzió.
Részvételi díj: 3330 Ft.

Körutazások
A SZOVJET BALTIKUM
13 nap,
július 6-tól és augusztus 3-tól.
Utazás: repülőgéppel és vonattal.
Teljes panzió.
Részvételi díj: 10 640 Ft.

KÖRUTAZÁS
A KAUKÁZUSBAN ÉS A FÉKETE-TENGER PARTJÁN
15 nap, május 17-től.
Utazás: repülőgéppel. Teljes panzió.
Részvételi díj: 11 970 Ft.

KÖZÉP-ÁZSIA
12 nap, május 12-től.
Utazás: repülőgéppel. Teljes panzió.
Részvételi díj: 11 780 Ft.

TÖRÖKORSZÁG—GÖRÖGORSZÁG
11 nap,
május 17-től, 24-től és 31-től.
Utazás: autóbusszal. Félpanzió.
Részvételi díj: 11 600 Ft.

Üdülések
STEIN

